



NEUS US THAL

OKTOBER 2026

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



Alter Rhein

Foto: Markus Vetter

- **AMTSBERICHT WIRD KÜNFTIG DIGITAL**
- **ERFOLGREICHE WEITERBILDUNGEN**
- **NACHTARBEITEN BAHNSTRECKE**

BÜRO-ÖFFNUNGS- ZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 13.30-18.00 Uhr
Di-Do: 08.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr
Fr: 08.00-11.30 / geschlossen

Telefon:

071 886 10 10

AMTSBERICHT WIRD KÜNFTIG DIGITAL

Der Gemeinderat hat beschlossen, den bisherigen Amtsbericht ab dem Berichtsjahr 2026 neu aufzubereiten. Der heute rund 160 Seiten umfassende Bericht soll künftig in erster Linie digital über die Website der Gemeinde Thal veröffentlicht werden. Die Inhalte werden dabei nicht lediglich als PDF bereitgestellt, sondern thematisch gegliedert und direkt auf der Gemeindeformel website aufbereitet. Dadurch sollen die verschiedenen Informationen übersichtlicher, einfacher auffindbar und auch langfristig besser zugänglich werden.

Auf gedruckte Informationen wird dennoch nicht vollständig verzichtet. Alle Haushaltungen erhalten weiterhin eine Kurzversion mit den wichtigsten Informationen zur Bürgerversammlung. Die detaillierte Jahresrechnung und die weiteren Inhalte stehen digital zur Verfügung. Auf Wunsch kann die detaillierte Jahresrechnung weiterhin in gedruckter Form bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Mit der neuen Lösung kann der bisher sehr umfangreiche Druck deutlich reduziert werden. Gleichzeitig werden die Informationen der Gemeinde moderner und benutzerfreundlicher aufbereitet. Die neue Form des Amtsberichts soll erstmals für das Berichtsjahr 2026 zur Anwendung kommen.



ERFOLGREICHE WEITERBILDUNGEN

Wir gratulieren unseren Mitarbeitenden Jessica Büchi und Oliver Schmid herzlich zu ihren erfolgreich abgeschlossenen Weiterbildungen. Jessica Büchi hat die Prüfung zur Dipl. Fachfrau Sozialhilfe GFS erfolgreich bestanden. Oliver Schmid schloss die Weiterbildung zum Dipl. Fachmann Bau- und Umwelt GFS mit der hervorragenden Note 5.8 ab.

Wir freuen uns sehr über diese tollen Leistungen und sind stolz, auf engagierte und qualifizierte Mitarbeitende zählen zu dürfen, die sich auch fachlich laufend weiterentwickeln. Für ihren weiteren beruflichen Weg wünschen wir Jessica und Oliver viel Freude, Erfolg und weiterhin spannende Herausforderungen.

NEUE MITARBEITERIN IM TRÜETERHOF

Frau Kathrin Kellenberger hat per 26. Oktober 2026 ihre Tätigkeit als Pflegehelferin SRK im Alters- und Pflegeheim Trüeterhof aufgenommen. Wir freuen uns sehr über die Verstärkung und heissen Frau Kellenberger herzlich im Trüeterhof-Team willkommen. Für ihre neue Aufgabe wünschen wir ihr viel Freude, Erfolg und einen guten Start.



NACHTARBEITEN AUF DER BAHNSTRECKE

- Auf der Bahnstrecke zwischen Altenrhein und Rorschach finden Mitte November 2026 nächtliche Unterhaltsarbeiten statt. Dabei werden sogenannte Stopfarbeiten am Gleis ausgeführt. Die Arbeiten erfolgen in folgenden Nächten:
 - 16./17. November 2026
 - 17./18. November 2026

Während der Arbeiten ist mit erhöhten Lärmemissionen zu rechnen. Die Bevölkerung wird um Verständnis für die notwendigen Nachtarbeiten gebeten.

Zusätzlich müssen in Staad mehrere Bahnübergänge vorübergehend vollständig gesperrt werden:

- **Bahnübergang Thalerstrasse:**
Montag, 16. November 2026, 21.00 Uhr
bis Dienstag, 17. November 2026, 21.00 Uhr
- **Bahnübergänge Blattenweg und Buchenstrasse:**
Dienstag, 17. November 2026, 21.00 Uhr
bis Mittwoch, 18. November 2026, 21.00 Uhr

Die Sperrungen gelten für sämtlichen Verkehr. Die Verkehrsteilnehmenden werden gebeten, die signalisierten Umleitungen zu beachten.

REMINDER: E-VOTING

- Die Stimmberechtigten der Gemeinde Thal können seit einiger Zeit elektronisch abstimmen und wählen. Für die Nutzung des elektronischen Stimmkanals ist eine einmalige Anmeldung erforderlich.

Den Stimmberechtigten, die sich für E-Voting angemeldet haben, wird künftig bei jedem Urnengang das Stimmmaterial sowohl für die elektronische Stimmabgabe wie auch für die bisherigen Kanäle (brieflich und Urne) zugesendet. An- und Abmeldungen sind jederzeit möglich und werden berücksichtigt, wenn sie spätestens 8 Wochen vor dem Wahl- oder Abstimmungssonntag vorgenommen werden.

So melde ich mich an

E-Voting ist ein ergänzendes Angebot zu den bisherigen Stimmkanälen. Für die Nutzung des elektronischen Stimmkanals ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert.



Hier den QR-Code einscannen und dann mit dem Anmeldeprozess starten.
anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch

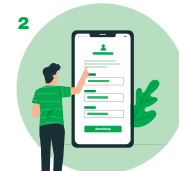
Anmeldefrist

An- und Abmeldungen sind jederzeit möglich und werden berücksichtigt, wenn sie spätestens 8 Wochen vor dem Wahl- oder Abstimmungssonntag vorgenommen werden.

Die Schritte kurz erklärt:



1 Scannen Sie den QR-Code und starten Sie die Anmeldung.



2 Geben Sie Ihre Daten ein und bestätigen Sie die Anmeldung.



3 Sie erhalten in Kürze eine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung per Post.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei unserem Support melden:
[+41 58 229 10 10](tel:+41582291010) / evoting@sg.ch

Mehr Informationen zum Stimmkanal E-Voting finden Sie unter:
e-voting.sg.ch / evoting-info.ch



Telefonberatung

«Opfern Sie nicht das ganze Wochenende, um nach Informationen zu googeln – rufen Sie vorher uns an.»

Ihr kostenloses Beratungstelefon

058 228 71 71

energieagentur
st.gallen



EINGEREICHTE BAUGESUCHE

■ Ordentliches Verfahren

- Ortsgemeinde Thal, Dorfstrasse 5, Thal - Neubau Remise, Dorfstrasse 7, Thal
- Biosynth AG, Rietlistrasse 4, Thal - (Projektänderung zu BG-Nr. 2025.0116) Errichtung Absturzsicherung und Änderung Standort Kälteanlage
- Schukraft René, Wachtstrasse 19, Thal - Einbau Klimagerät
- Keller Immobilien AG, Unterer Graben 1, St. Gallen - Ersatz Gasheizungen durch zwei Sole-Wasserwärmepumpen, Flughafenstrasse 4/4a, Altenrhein
- Timmermans-Schär Rahel und Evert Jan, Wartenseestrasse 8, Staad - Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Niederer Thomas, Buechbergstrasse 23, Thal - Erstellung Sitzplatzfläche mit Natursteinmauer

■ Vereinfachte Verfahren

- ENZler Christian, Halden 44, Staad - Anbau Wintergarten
- SAR Property AG, Baumgartenstrasse 1a, Jonschwil - Grundrissanpassungen und Erstellung Brandschutztüre, Hauptstrasse 104, Staad

HANDÄNDERUNGEN

■ August 2026

1. Restag AG, in Thal, an EDAL Holding AG, in Rickenbach, Grundstück Nr. 127, Hauptstrasse 67, Staad (Surfgarderobe mit Lager Vers.-Nr. 2085, Hookipa Pub mit Ausstellung, Lager Vers.-Nr. 850, 1'087 m2 Boden), Grundstück Nr. 2151, Speck, Staad (628 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 06.04.1979
2. Hotel Weisses Rössli TRIDA AG, in Thal, an EDAL Holding AG, in Rickenbach, Grundstück Nr. 122, Speck, Staad (1'481 m2 Boden), Grundstück Nr. 124, Hauptstrasse 69, Staad (Gasthaus Weisses Rössli Vers.-Nr. 849, Pavillon Vers.-Nr. 2166, 1'538 m2 Boden), Grundstück Nr. 1928, Speck, Staad (153 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 28.05.2004, 01.12.2020
3. CSM Immobilien AG, in Horn TG, an Tellco Anlagestiftung, in Schwyz SZ, Grundstück Nr. 214, Steigstrasse 13, Staad (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 3756, 1'672 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 28.09.2016

■ September 2026

4. Schwager Doris, Erbgemeinschaft, an Chrysanthos Constantin, Staad, Grundstück Nr. 227, Rebstockweg 1, Staad (Einfamilienhaus mit Scheune Vers.-Nr. 495, 455 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 01.09.2026
5. Görtz Elisabeth, Rorschach, an Görtz Ramon, St. Margrethen, und Görtz Ralph, Thal zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 2862, Schueler 9, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1885, 485 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 26.03.1984, 08.10.2007, 02.10.2025
6. Hauser Stefan, Thal, an Hauser Marianne, Staad, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. S31371, Buechstiggass 1a, Staad (96/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 543 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 23.03.2020
7. Plüss Marcel, Erbgemeinschaft, an Plüss Sandra, zu 5/8 Miteigentum und an Plüss Gina, Plüss Mia, Plüss Cora, zu je 1/8 Miteigentum, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 828, Kartonstrasse 2, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3550, 611 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 27.12.2010
8. De Solda Vincenzo und Claudia, Italien, zu je 1/2 Miteigentum, an De Solda Francesco, Staad, Grundstück Nr. 348, Seehalde 3, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3136, 385 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 18.06.1998
9. Malom Invest AG, in Güttingen, an Hausener Immobilien GmbH, in Zürich, Grundstück Nr. 2229, Thalerstrasse 36d, Staad (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 2165, 854 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 13.04.2021

ORTSGEMEINDE THAL

Dorfstrasse 5, 9425 Thal Telefon 071 552 02 03

Büro-Öffnungszeiten:

Dienstag, 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag, 08.00-11.00 Uhr

▪ Geschäftsführerin/Ratsschreiberin

Aufgrund der Pensionierung von Ratsschreiberin Helene Tobler per 31. Dezember 2026 suchte die Ortsgemeinde eine neue Geschäftsführerin/Ratsschreiberin. Der Bürgerrat wählte dafür Frau Manuela Ruckstuhl aus Staad. Sie entspricht den Vorstellungen des Bürgerrates und besitzt die notwendigen Voraussetzungen. Sie beginnt ihre Arbeit am 16. November 2026 und wird von Helene Tobler noch eingearbeitet. Der Rat freut sich auf eine gute Zusammenarbeit und heisst Frau Ruckstuhl herzlich willkommen in der Ortsgemeinde Thal.



▪ Regionaltreffen in Thal

Thal durfte in diesem Jahr Gastgeberin der Ortsgemeinden und Korporationen der Region Rorschach der Regionaltagung sein. Die Teilnehmer trafen sich zum Apéro bei der neuen Grillstelle bei den 4 Birken. Anschliessend gab es eine Führung im Steinbruch mit Hans-Jakob Bärlocher, bei dem viel Interessantes erfahren wurde. Zum Schluss traf man sich in der Waldhütte bei Essen und Trinken sowie viel Austausch unter den Ortsgemeinden und Korporationen.

Die Ortsgemeinden sind wichtig und müssen sichtbar sein mit all ihren Engagements und Unterstützungen.

Vielen Dank für den Einsatz aller Ortsgemeinden und Korporationen.



▪ Ohne holpern von Altenrhein ins Buriel

Der Hüttenweg, der vom Flugplatz Altenrhein bis zur Autobahnunterführung Buriel führt, ist ein beliebter Weg für Fahrradfahrer und Spaziergänger. Dementsprechend gross ist seine Belastung. In den letzten Jahren wurden Löcher, die entstanden sind, mit Kies gefüllt. Nun erfolgte eine Totalsanierung, die die beiden Ortsgemeinden Thal und Rheineck veranlassten und finanzierten. Ein herzlicher Dank geht an die Firma Bischof Maschinenbetrieb Altenrhein, die die Arbeiten zügig durchgeführt und fair verrechnet hat.

Der neu renovierte Weg wurde kurz vor der Flugschau fertiggestellt und bestand bereits eine überdurchschnittliche Belastungsprobe, die so schnell nicht wieder vorkommt.

Text Sandra Bischof-Cavelty



Das OrtsMUSEUM Thal wird auch an der «ORF-Lange Nacht der Museen» vom 03. Oktober 2026 teilnehmen.

Das Museum ist von 14.00 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet – mit der neuen Ausstellung «Kurioses. Sonderbares. Vergessenes».

SCHULE THAL

■ Thaler Kinder wandern nach Heiden

In diesem Jahr fand die traditionelle Herbstwanderung bei prächtigem Wetter statt. Sämtliche Schulkinder von der ersten bis zur sechsten Klasse wanderten in vier Gruppen zum Waldpark Heiden. Dabei wählten die Kinder selbst aus vier verschiedenen Niveaus aus, die sich in Route und Wanderzeit unterschieden. Die grössten Wanderfreunde absolvierten sowohl Hin- als auch Rückweg komplett zu Fuss. Die weiteren Gruppen nutzten teilweise das Postauto oder das Heidener Bähnli vom Bahnhof Rorschach und wanderten eine Teilstrecke. Schlussendlich trafen um die Mittagszeit alle Schülerinnen und Schüler beim Waldspielpark Heiden ein. Mit Spiel, Spass und einem Mittagessen aus dem Rucksack konnten die Schülerinnen und Schüler im Park verweilen. Auch ein Seilbähnli wurde aufgebaut und rege genutzt. Den Rückweg nahmen alle Kinder zu Fuss in Angriff. Für die meisten ging es über die Hängebrücke bei Grub zurück nach Thal, wo im Verlauf des Nachmittags sämtliche Kinder wieder beim Schulhaus eintrafen.

Die Schule Thal blickt auf einen unfallfreien und rundum gelungenen Ausflug zurück. Nebst den Lehrpersonen wurde dieser auch durch die zahlreichen Klassenassistenten, Praktikantinnen und Pensionäre ermöglicht, welche unterstützend und mit viel Engagement zur Hand gingen.

Verfasst von Lars Gächter, Klassenlehrperson Schulkreis Tha



■ Herbstwanderung im Kindergarten – ein Tag voller Abenteuer, Natur und strahlender Kinderaugen

Am 15. September 2026 war es wieder soweit und für die «grossen» Kindergartenkinder aus Thal stand ein ganz besonderer Tag bevor – die traditionelle Herbstwanderung.

Ein Car brachte uns nach dem Morgenunterricht zum Steinbruch Bärlocher. Von dort aus machten sich die Kinder gemeinsam mit ihren Lehrpersonen auf den Weg Richtung Kreienwald. Oben angekommen wartete bereits das vorbereitete Feuer zum Bräteln. Die Würste schmeckten nach dem Marsch besonders gut. Diese und all die mitgebrachten Süssigkeiten sorgten für neue Energie für all die Abenteuer, die der Kreienwald bereithielt.

Denn dieser gehörte von jetzt an den kleinen Entdeckerinnen und Entdeckern. Aus Ästen, Blättern und anderen Waldschätzen entstanden verschiedenste Hütten. Es wurde gebaut, entdeckt, Verstecken und Fangis gespielt und vor allem ganz viel gelacht. Viel zu schnell verging die gemeinsame Zeit und schon hiess es wieder, die Rucksäcke zu packen und den Rückweg zum Kindergarten anzutreten. Unterwegs gab es immer wieder etwas Spannendes zu entdecken: Pflanzen und Tiere am Wegesrand wurden bestaunt und zwischendurch durfte natürlich auch die schöne Aussicht genossen werden.

Zurück im Kindergarten waren die Beine zwar müde, die Kinder dafür umso glücklicher. Viele schöne Erlebnisse und Erinnerungen an diesen Herbsttag bleiben, der einmal mehr gezeigt hat, wie wenig es für einen gelungenen Ausflug braucht: einen Wald, ein Feuer, gute Freunde und ganz viel Zeit zum gemeinsamen Entdecken und Spielen.

Das Kindergarten team Tha



▪ Räbälechlumzug mit den Kindergartenkindern aus Thal am Dienstag, 3. November 2026

Die Tage werden kürzer und die Nächte länger. Mit den selbst geschnitzten Räben und den fröhlichen Liedern bringen die Kindergartenkinder Licht und Freude in die Welt und in unsere Herzen.

Besammlung: 17.30 Uhr,
grüner Sportplatz Underfeld
(neben dem Piratenspielfeld)

Verschiebedatum: Donnerstag, 5. November 2026

Zu diesem Anlass sind Familienmitglieder, Freunde und alle, die gerne kommen möchten, herzlich eingeladen. Der Umzug beginnt beim Sportplatz Underfeld und führt über das Schulhaus Feld, die Farbmülistrasse, den Schlegel, die Tobelmülistrasse, die Feldstrasse, die Wiesenstrasse, das Oberfeld, den Sportplatz Oberfeld, das Alters- und Pflegeheim Hächleren zurück zum grünen Sportplatz Underfeld. Wir freuen uns über viele Zuschauerinnen und Zuschauer am Strassenrand.

Im Anschluss an den Umzug wird in der Pausenhalle des Schulhauses Feld kostenloser Punsch für alle ausgeschenkt. Für die Kinder und ihre Familien gibt es auf Vorbestellung „Wienerli mit Brot“ oder Käsesandwiches.

Wir freuen uns auf ein „leuchtendes Erlebnis“.

Das Kindergartenteam Tha

▪ Laternenumzug und Herbstmarkt

Am 6. November 2026 findet der traditionelle Laternenumzug mit Herbstmarkt beim Schulhaus Riseegg statt.

Die Kinder des Zyklus 1 starten den Anlass um 18.00 Uhr mit dem Singen der Herbstlieder beim Schulhauseingang. Der Laternenumzug führt anschliessend über die Neuhoferstrasse, Mülgass, Kindergarten Staad zurück zum Schulhaus. Wir freuen uns über viele Zuschauer am Strassenrand.

Unterdessen wird von den Kindern des Zyklus 2 der Herbstmarkt mit selbstgemachten Bastelartikeln, Leckereien und Imbissständen eröffnet. Die Schüler und Schülerinnen freuen sich, das Verkaufen mit richtigem Geld zu üben (Bargeld) und auf Ihr grosses Interesse. Der Herbstmarkt schliesst um ca. 20.00 Uhr.

Der Verkehrsverein Staad offeriert allen teilnehmenden Kindern ein Wienerli mit Brot und organisiert zusammen mit dem Lehrerteam Staad diesen Anlass.

Der Erlös des Herbstmarktes unterstützt dieses Jahr das allani Kinderhospiz, welches Raum und Entlastung für Kinder mit lebenslimitierenden oder lebensbedrohlichen Erkrankungen und ihre Familien bietet.

MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

▪ Podium der Jugend im Schloss Wartegg

Am Sonntag, 8. November, um 16 Uhr findet im Schloss Wartegg in Rorschacherberg das Podium der Jugend statt. Das Konzert entsteht in Zusammenarbeit regionaler Musikschulen mit dem Kulturverein Schloss Wartegg. Ausgewählte junge Musiker:innen der vier teilnehmenden Musikschulen erhalten dabei die Möglichkeit, ihr Können in einem besonderen Konzertsaal vor Publikum zu präsentieren. Im zweiten Teil erhält die junge Cellistin Laura Oss aus Thal die Carte blanche und wird mit weiteren Studierenden auftreten.



Junge Musikschüler:innen und Musikstudierende werden beim Podium der Jugend im Schloss Wartegg auftreten

▪ Wochen des Offenen Unterrichts

Vom 9.–20. November lädt die Musikschule zu den Wochen des Offenen Unterrichts ein. Interessierte Kinder, Jugendliche und Eltern können dabei einen Einblick in den Unterricht verschiedener Instrumente und Fächer gewinnen und den Musikschulalltag unmittelbar erleben. Die konkreten Unterrichtszeiten und Unterrichtsorte können bei der Musikschule erfragt werden.

▪ RhyContest – Rheintaler Solo- und Ensemblewettbewerb

Am Samstag, 21. November, findet der RhyContest, der Rheintaler

Solo- und Ensemblewettbewerb, statt. Musiker:innen aus der Region stellen sich in verschiedenen Kategorien dem Wettbewerb und erhalten die Möglichkeit, ihr musikalisches Können zu präsentieren und wertvolle Erfahrungen auf dem Weg ihrer musikalischen Entwicklung zu sammeln. Die Wettbewerbsbeiträge finden an verschiedenen Orten statt. Weitere Informationen unter www.rhycontest.de.

▪ Konzert der Talente am 22. November

Am Sonntag, 22. November, 15 Uhr findet im Haus zum Eckstein in Rheineck das Konzert der jungen Talente statt. Zu hören sind Schüler:innen der Musikschule Am Alten Rhein, die im kantonalen Förderprogramm «Junge Talente Musik» unterstützt werden. Das Konzert gibt Einblick in die musikalische Arbeit dieser besonders engagierten jungen Musiker:innen. Geplant ist unter anderem ein Gastauftritt eines aussergewöhnlichen jungen Gitarrenduos aus dem Tessin.

▪ Weihnachtskonzert am 1. Advent

Den musikalischen Abschluss des Monats bildet das Weihnachtskonzert der Musikschule am Sonntag, 29. November, um 17 Uhr in der Kath. Kirche St. Margrethen. Zum 1. Advent präsentieren Schüler:innen der Musikschule ein festliches Konzertprogramm und stimmen das Publikum musikalisch auf die Adventszeit ein.

▪ An- und Abmeldeschluss

Nicht nur musikalisch ist der November wichtig: Bis 30. November 2026 können An-, Um- und Abmeldungen für das folgende Semester vorgenommen werden. Das neue Semester beginnt am 1. Februar 2027.

Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal** ausser Schulferien

So 04.10. 09.30 Gottesdienst in Buechen mit Pfarrerin Angelica Grewe
 So 11.10. 10.15 Gottesdienst in Thal mit Pfarrerin Angelica Grewe
 So 18.10. 09.30 Gottesdienst in Buechen mit Pfarrerin Angelica Grewe
 Di 20.10. 14.00 FV Spielnachmittag im KGH Thal
 19.30 Sitzen in der Stille im KGH Buechen
 Mi 21.10. 14.30 Seniorentreff im farreiheim Altenrhein: Wasservögel am See mit Gieri Battaglia
 So 25.10. 09.30 Gottesdienst in Buechen mit Prädikantin Liliane Stengel
 10.15 Gottesdienst in Thal mit Pfarrerin Barbara Köhler
 Di 27.10. 14.30 Seniorennachmittag im KGH Thal: Tonbildschau mit Roman Schmid: "Alaska"

So 01.11. 09.30 Gottesdienst in Buechen mit Abendmahl, mit den Pfarrerrinnen Angelica Grewe und Barbara Köhler sowie den Mitgliedern der Kirchen- vorsteherschaft; anschl. Kirchenkaff e
 Di 03.11. 14.00 FV Spielnachmittag im KGH Thal
 19.30 Sitzen in der Stille im KGH Buechen
 Mi 04.11. 14.30 Begegnungs-Nachmittag im Pfarreisaal Buechen: Frische Brise – weites Meer, Bilder von der Nordsee mit Klaus Heither

FEG Rheineck/Thal

Sa 03.10. 09.00 Gemeindefrühstück
 Sa 03.10. 14.00 Jungscharnachmittag
 So 04.10. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Rolf Honegger
 Do 08.10. 19.30: Gebetsabend
 So 11.10. 10.00 Gottesdienst mi Abendmahl, Predigt: F. Adolphs
 Di 13.10. 14.30 60plus-Nachmittag
 Do 15.10. 19.30 Kleingruppen
 So 18.10. 10.00 Gottes dienst, Predigt: Hartmut Burghoff
 Di 20.10. 19.30 Frauentreff
 Do 22.10. 19.30 AVC-Zeugnis: Geschichte von 180 Tage Gefangenschaft in abul
 Sa 24.10. 14.00 Jungscharnachmittag
 So 25.10. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Hansruedi Tremp
 So 25.10. 10.00 TeachUP (Teenieanlass)
 Di 27.10. 14.30 60plus-Nachmittag
 Do 29.10. 19.30 Kleingruppen
 Sa 31.10. 18.30 Jugi Rhynegg, Kurs
 So 01.11. 10.00 Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: M. Dufner
 Do 05.11. 19.30 Gebetsabend

Kath. Pfarramt Thal

Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim Thal (ausser Schulferien)

So 04.10. 09.00 Eucharistiefeier
 Di 06.10. 18.30 Rosenkranzgebet
 19.00 Eucharistiefeier
 Di 13.10. 18.30 Rosenkranzgebet
 19.00 Eucharistiefeier
 So 18.10. 09.00 Eucharistiefeier
 Di 20.10. 18.30 Rosenkranzgebet
 19.00 Eucharistiefeier
 Di 27.10. 18.30 Rosenkranzgebet
 19.00 Eucharistiefeier
 So 01.11. 09.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Altenrhein

So 04.10. 18.00 Eucharistiefeier
 Di 06.10. 09.00 Eucharistiefeier
 Di 13.10. 09.00 Eucharistiefeier
 So 18.10. 18.00 Eucharistiefeier
 Di 20.10. 09.00 Eucharistiefeier
 Di 27.10. 09.00 Eucharistiefeier
 So 01.11. 09.30 Eucharistiefeier Totengedenken im Anschluss Gräberbesuch und -segnung

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

Mi 07.10. 09.00 Eucharistiefeier
 So 11.10. 10.30 Eucharistiefeier
 Mi 14.10. 09.00 Eucharistiefeier
 So 18.10. 10.30 Eucharistiefeier
 Mi 21.10. 09.00 Eucharistiefeier
 So 25.10. 10.00 Wortgottesfeier mit Kommunion in Wienacht-Tobel
 18.00 Eucharistiefeier Rheinard-Mey-Liedergottesdienst
 Mi 28.10. 09.00 Eucharistiefeier Frauengottesdienst
 So 01.11. 13.30 Eucharistiefeier Totengedenken im Anschluss Gräberbesuch und -segnung



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN & BUECHEN-STAAD

■ "Zeit zum Leben"

Der Liedermacher Reinhard Mey singt vom Leben, wie es wirklich ist: von schönen Augenblicken und schweren Zeiten, von Abschied und Neubeginn, von Erinnerungen, Sehnsucht, Freundschaft und der manchmal viel zu schnell vergehenden Zeit. Seine Lieder sind dabei selten einfach nur fröhlich oder traurig. Sie machen nachdenklich – und schenken manchmal genau dadurch Mut und Hoffnung. Unter dem Titel «Zeit zu leben» laden wir am Sonntag, 25. Oktober 2026, um 18.00 Uhr zu einer besonderen Eucharistiefeier in die kath. Kirche in Buechen-Staad ein. Im Mittelpunkt stehen Lieder von Reinhard Mey, die mit biblischen Texten, Gedanken und Gebeten verbunden werden. Es geht um das, was uns im Leben trägt, wenn nicht alles selbstverständlich ist. Und um die Frage, wo wir Trost und Hoffnung finden können. Gestaltet wird die Feier von Klaus Heither, musikalisch begleitet von Stefan Wieske. Zelebrant ist Pfr. Albert Wicki. Anschliessend gibt es Gelegenheit zu Austausch und Begegnung im Pfarrsaal.

■ Allerheiligen

Am Fest Allerheiligen, 1. November, erinnern wir uns in besonderer Weise an unsere Verstorbenen, die im vergangenen Jahr von uns gegangen sind. Dies sind in diesem Jahr:

Altenrhein:

19.02.2026	Wilhelmine Dudler
08.06.2026	Mario Zanni
10.06.2026	Gertrud Dudler
25.07.2026	Ruth Caveltz

Buechen-Staad:

11.12.2025	Raffaele Urciolo
25.01.2026	Carmen Matter
14.02.2026	Bastian Vergunst
05.03.2026	Elisabeth Albrecht-Keller

Die Totengedenkfeiern mit anschliessender Segnung der Gräber beginnen um 09.30 Uhr in der Kirche Altenrhein und um 13.30 Uhr in Buechen-Staad.

■ „ZIIT ZUM ERINNERÄ“

Der November ist ein Monat der Erinnerung. Wenn die Tage kürzer werden, die Blätter fallen und wir an Tagen wie Allerheiligen besonders an unsere Verstorbenen denken, wird vielen Menschen bewusst, wer ihnen fehlt. Trauer hat viele Gesichter. Sie kann entstehen, wenn ein geliebter Mensch stirbt, ein Tier nicht mehr da ist oder eine Beziehung zu Ende geht. Manchmal ist der Abschied erst wenige Wochen oder Monate her, manchmal liegt er schon viele Jahre zurück. Und doch kann die Trauer plötzlich wieder ganz nah sein. Ein Lied, ein Geruch, ein Ort oder ein bestimmter Tag – und vieles wird wieder lebendig. Deshalb möchten wir im November Zeit schenken: Zeit zum Erzählen, Erinnern und Innehalten. Ich komme zu Ihnen nach Hause und setze mich mit Ihnen an Ihren „Chuchi-Tisch“. Gemeinsam erinnern wir uns an das, was war. Wir danken für das, was geschenkt wurde. Und wir beten miteinander für das, was vor uns liegt – für neue Kraft, für Zuversicht und für

einen guten Weg in die Zukunft. Wer Interesse hat, meldet sich bitte bei:

Seelsorger Klaus Heither, Tel. 071 886 61 45 oder
k.heither@kath-buechberg.ch

KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

Gemeinsame Anlässe

■ Monat der Weltmission 2026

Der Oktober ist der Monat der Weltmission. Die Kollekte am Weltmissions-Sonntag ist die grösste Solidaritätsaktion auf der Welt. Im Auftrag des Papstes betet und sammelt die ganze Kirche weltweit für die Ärmsten der Armen in Afrika, Asien und Lateinamerika. Im Mittelpunkt des diesjährigen Monats der Weltmission steht Bolivien. Das Land gibt Einblick in eine Kirche, die Menschen begleitet, Gemeinschaften stärkt und sich besonders für diejenigen einsetzt, die am Rand der Gesellschaft stehen.

■ Exerzitien im Alltag 2026

Bistumsweit werden im November Exerzitien angeboten. Schwerpunkt der von Hildegard Aepli ausgearbeiteten Unterlagen ist die göttliche Weisheit, griech. Sophia. Exerzitien sind geistliche Übungen. Mit Hilfe der täglichen Texte und Stille, ca. 20 Minuten, dürfen wir die Erfahrung machen das Leben bewusster wahrzunehmen. In unserer Seelsorgeeinheit gibt es diese Möglichkeit auch. Dazu sind Sie eingeladen zu vier Abenden um die Erfahrungen, die Sie während der Woche machen um zu reflektieren.

Startabend: Dienstag, 3. November 2026

Weitere Abende: Di., 10.11., Mi., 18.11. und 24.11.

Zeitraumen: 18.30 – 19.45 Uhr

Ort: Pfarrhaus Rheineck, Grüenastr. 2

Am 16. November um 18.15 Uhr ist in der Kathedrale ein Gottesdienst mit Bischof Beat, wozu alle Exerzitiengruppen des Bistums eingeladen sind. Der Anlass in St.Gallen ist fakultativ.

Anmeldung und Information bis 30.10. an Alexander Burkart, Pfarreibeauftragter in Rheineck: Tel 071 886 61 30 oder per mail a.burkart@kath-buechberg.ch

■ Unterstützung für Ghana

Mit der finanziellen Unterstützung aus unseren Pfarreien konnte in Ghana der Aufbau eines Computerzentrums für Schülerinnen und Schüler ermöglicht werden. Damit erhalten junge Menschen die Möglichkeit, wichtige Kenntnisse im Umgang mit Computern zu erwerben und ihre Bildungschancen zu verbessern. Ein Teil der Unterstützung floss auch in den Transport von Materialien, die für das Computerprojekt benötigt werden. Dazu gehören unter anderem ausgediente Tische und Stühle, die hier nicht mehr gebraucht wurden. P. Augustine bedankt sich herzlich für die finanzielle Unterstützung und das Vertrauen. Mit der Hilfe aus unseren Pfarreien konnte ein Projekt verwirklicht werden, das Schülerinnen und Schülern in Ghana neue Möglichkeiten für ihre Ausbildung eröffnet.



▪ Jugendanlässe

Äktschntage

Kinder vom Kindergarten bis und mit sechster Klasse sind am Donnerstag, 15. und Freitag, 16. Oktober jeweils von 09.00 bis 16.00 Uhr herzlich zu den Äktschntagen ins evangelische Kirchgemeindehaus Rheineck eingeladen.

Minisport – Burgball

Alle Minis aus unseren Pfarreien sind herzlich zum Burgball am Sonntag, 18. Oktober von 14.00 bis 17.00 Uhr in die Bützeltturnhalle nach Staad eingeladen.

Chinderfii

Kleinkinder sind am Sonntag, 25. Oktober um 10.00 Uhr mit ihrer Begleitperson herzlich zum Feiern, singen und Geschichten hören ins Pfarrhaus Rheineck eingeladen. Im Anschluss gibt es für die ganze Familie Spaghetti in der Unterkirche.

Jugendchäller an Halloween

Kinder ab der sechsten Klasse sind am 31. Oktober von 18.00 - 21.00 Uhr in den Jugendchäller eingeladen. Gerne auch verkleidet oder so, wie es dir gefällt.

Infos und Anmeldung

Für alle Jugend-Anlässe bei Daniela Schmid, 079 284 20 19 und Ermin Schluep, 076 581 77 11.

KATH. PFARREI THAL

▪ Minis aufgenommen und befördert

Im Rahmen des Sonntagsgottesdienstes am 30. August durften wir Emma Bauer und Malena Storrer in den Ministrantendienst feierlich aufnehmen sowie Diana Fuster zur Oberministrantin ernennen. Vielen Dank für ihr Engagement und Gottes reichen Segen für ihren Dienst!

▪ Kinder, Jugend und Familie

Infos gemeinsame Beiträge aller Pfarreien.

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

Informationen

▪ Gemeindegemeinschaft entwickeln

Die Kirchenvorsteherschaft nutzt zwei Veranstaltungen, um die Gemeinde mit auf den Weg in die Zukunft mitzunehmen: das «Zukunft café» am Samstag, 31. Oktober, von 9 bis 11 Uhr im Kirchgemeindehaus Buechen, und den Reformationsgottesdienst am Sonntag, 1. November, um 9.30 Uhr in der Kirche Buechen.

Das «Zukunft café» ist ein Workshop mit Ideendiskussion zu aktuellen Themen rund um Gemeindebau, Personal und Infrastruktur. Der Gottesdienst steht unter dem Thema «Ein Schiff, das sich Gemeinde nennt» und wird von den Pfarrern Angelica Grewe und Barbara Köhler geleitet; die Kirchenvorsteherschaft wird mitwirken.

▪ Pfarrerin Barbara Köhler zieht weg



Die Thaler Pfarrerin Barbara Köhler wird Ende April 2027 pensioniert. Sie wird aber das Pfarrhaus der Evangelischen Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg früher verlassen, weil sie bereits ab November in Guldach wohnen kann.

Betreffend Wohnsituation standen die Kirchenvorsteherschaft und Pfarrerin Barbara

Köhler bereits seit einigen Monaten in Kontakt. Es wurde abgesprochen, dass das Pfarrhaus auf Wunsch auch früher als bei der Pensionierung übergeben werden kann. Die Kirchenvorsteherschaft freut sich, dass Barbara Köhler mit einer Wohnung in Guldach fündig wurde, und wünscht ihr damit viel Freude im bald beginnenden dritten Lebensabschnitt. Kirchenvorsteherschaft und Barbara Köhler betonen, dass der Dienst als Pfarrerin von Thal davon nicht tangiert wird.

Im Oktober wird Barbara Köhler Ferien beziehen und möchte diese Zeit für ihren Umzug nutzen. Bis Ende Oktober steht sie deshalb nicht im regulären Dienst. Die Andachten in den Altersheimen wird sie während dieser Zeit aber weiterhin halten, wofür ihr die Kirchenvorsteherschaft herzlich dankt.

Der offizielle ökumenische Abschieds- und Dankgottesdienst für Barbara Köhler findet wie bereits angekündigt am 2. Mai 2027 statt.

▪ Bewerbungsgespräche laufen

Mit dem bevorstehenden Wegzug hat sich die Kirchenvorsteherschaft unverzüglich an die nötigen Abklärungen gemacht, die damit einhergehen. So hat sie sich Gedanken gemacht, was mit dem Pfarrhaus in Thal geschehen soll, will aber nichts überstürzen, weil sie sich erhofft, dass die Nachfolge von Pfarrerin Köhler im Verlauf der nächsten Monate geklärt werden kann. Nach Ablauf der Bewerbungsfrist laufen nun vertiefte Gespräche mit möglichen Personen für das Pfarramt bzw. die Verantwortung in der Diakonie. Für das Pfarrhaus in Thal hat die Kirchenvorsteherschaft fürs Erste



eine Liegenschaft schätzung veranlasst und prüft verschiedene Varianten, die für die Zukunft in Frage kommen könnten. Der Liegenschaft verantwortliche Fabian Aemisegger betont indes, dass sich die Behörde noch auf keine konkrete zukünftige Nutzung des Pfarrhauses festgelegt habe: «Was mit dem Pfarrhaus geschehen wird, wird sich im Rahmen der baulichen Abklärungen und der zukünftigen Stellenbesetzung erst noch weisen.»

■ Lorenz Naeff andidiert für Synode

Da Barbara Köhler ihren Wohnsitz in eine andere evangelisch-reformierte Kirchgemeinde des Kantons St.Gallen verlegen wird, muss sich die Kirchgemeinde auch Gedanken über die Nachfolgelösung in der Synode, dem kantonalen Kirchenparlament machen. Im Interesse einer geordneten Vertretung der Kirchgemeinde in der Synode wird Barbara Köhler das Mandat bis zur Durchführung einer Ersatzwahl an der Kirchgemeindeversammlung vom März 2027 wahrnehmen. Eine Kandidatur ist auch schon bekannt: Für den frei werdenden Sitz interessiert sich Lorenz Naeff aus Thal.

■ Im Herbst bin ich unterwegs

Vom 26. September bis 4. Oktober bin ich auf einer Studienreise in der Türkei. Unter dem Titel «Auf den Spuren der Apostel Paulus und Johannes» besuchen wir Orte, die eng mit den Anfängen des Christentums verbunden sind.

Ich freue mich sehr auf diese Reise. Bis jetzt kenne ich Orte wie Pergamon, Philadelphia, Ephesus und Smyrna bloss aus der Bibel. Ich bin gespannt, welche Eindrücke, Gedanken und vielleicht auch neuen Fragen ich nach Hause mitbringe.

Nach meiner Rückkehr beziehe ich im Oktober Ferien. Diese Zeit brauche ich vor allem für meinen Umzug: Ich verlege meinen Wohnsitz von Thal weg. Es heisst also packen, zügeln, einrichten und sich an einem neuen Ort einleben.

Während meiner Abwesenheit übernimmt Pfarrerin Angelica Grewe die Vertretung bei Abdankungen. Dafür bin ich ihr sehr dankbar. Von meiner Aufgabe hier nehme ich aber noch nicht Abschied. Bis Ende April 2027 bin ich weiterhin im Amt und mit Ihnen und euch in der Kirchgemeinde unterwegs.

So bringt dieser Herbst für mich einiges an Bewegung mit sich – zuerst auf den Spuren von Paulus und Johannes und danach wohl eher zwischen Umzugskisten und Bücherkartons.

Pfarrerin Barbara Köhler

Ausblick

■ Wintergespräche 2026/27 im KGH Buechen

17. Oktober, von 19.30 bis 21 Uhr

Im Rahmen unserer Wintergesprächsreihe: Fernweh – Heimweh – Es ist Zeit geworden

Die Kunst zu sterben – die Kunst zu leben

Früher waren Sterben und Tod überall präsent. Dies prägte Familien, Dörfer, eine ganze Gesellschaft. Im Mittelalter entwickelten sich besondere Kunstformen, die sich mit Sterben und Tod auseinandersetzten und Erfahrungen verarbeiteten.

Die Situation des Sterbens hat sich in der Neuzeit und in der Moderne stark verändert. Dies führte zu einem anderen Umgang in der Gesellschaft, in Familien und in der persönlichen Auseinandersetzung.

Was sich nicht verändert hat, ist die Herausforderung des Menschen, sich mit seinem eigenen Sterben auseinanderzusetzen.

Im Vortrag und der Diskussion soll dem nachgespürt, wie Sterben und Tod die Gesellschaft geprägt haben und wie dies in der Kunst verarbeitet wurde. Gemeinsam fragen wir uns, wie der Umgang mit Sterben und Tod heute für uns aussehen könnte und was wir daraus für unser Leben lernen können.

Zur Person: Ute Latuski-Ramm ist Pfarrerin und systemische Beraterin. Sie ist Beauftragte für Palliative Care der Evang.-ref. Kirche des Kantons St.Gallen und leitet die Ökumenische Fachstelle BILL (Begleitung in der letzten Lebensphase).

Anmeldung bei Angelica Grewe: 071 886 45 40 oder pfarramt.buechen@evang-thal-lutzenberg.ch

■ Krippenspiel - Anmeldung

Für unsere Krippenspiel Aufführung am 13. Dezember suchen wir junge Talente, die schauspielern, singen oder musizieren können. Kinder und Jugendliche ab dem Kindergarten bis 18 Jahre sind herzlich willkommen.

Proben:	Sa, 14. November, 9.30 - 11.30 Uhr, KGH Thal
	Sa, 21. November, 9.30 - 11.30 Uhr, Kirche Thal
	Mi, 25. November, 15.30 - 17 Uhr, KGH Thal
	Sa, 5. Dezember, 9.30 - 11.30 Uhr, KGH Thal
Hauptprobe:	Fr, 11. Dezember, 18 - 19.30 Uhr, Kirche Thal
Aufführung:	So, 13. Dezember, 17 Uhr, Kirche Thal

Anmeldung bei:

Timon Huber, 071 886 45 47 oder jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch

HEILSARMEE RHEINECK

■ Oktober-Programm

- So 04.10., 09.30: Gottesdienst mit Hp. & M. Leiser
- So 11.10., 09.30: Gottesdienst mit Regula Kurilin
- So 18.10., 09.30: Gottesdienst mit Thomas Heiniger, Kinderprogramm
- So 25.10., 09.30: Gottesdienst mit Hp. & M. Leiser, Kinderprogramm
- Mi 28.10., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Mi 28.10., 14.00: Kinderfest, für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6. Klasse
- Do 29.10., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- So 01.11., 09.00: Hoffnungs-Zmorge
10.00: Input mit Käthi Weber, Kinderprogramm
- Mi 04.11., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Do 05.11., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson

TURNVEREIN THAL

■ Abendunterhaltung

Taucht mit uns in eine zauberhafte Märchenwelt ein am 20. Und 21. November 2026! Unter dem Motto „Es war einmal... und wenn sie nicht gestorben sind, dann turnen sie noch heute“ erwartet euch eine abwechslungsreiche Abendunterhaltung mit turnerischen Höhepunkten, kreativen Darbietungen und viel Unterhaltung für Jung und Alt.

Lasst euch von unseren Turnerinnen und Turnern auf eine spannende Reise durch bekannte Märchen entführen.

Mehr Informationen findet ihr auf unserer Homepage:

<https://www.tvthal.ch/abendunterhaltung>

Wir freuen uns auf euren Besuch.



■ Turnfahrt 2026 AktivFit – unterwegs, kulinarisch & gesellig!

Am Samstag 5. September ging's für uns auf Turnfahrt!

Unser erster Halt führte uns ins Museum Kornhaus in Rorschach, wo wir spannende Einblicke in das historische Gebäude bekamen. Anschliessend ging's zu Fuss weiter ins Kornhausbräu – Zeit für ein feines Mittagessen und natürlich das eine oder andere Bier.

Gut gestärkt machten wir uns wieder auf den Weg Richtung Wartensee. Unterwegs durfte ein gemütlicher Zwischenhalt im Wald bei einer Feuerstelle natürlich nicht fehlen. Bei einem Schluck Wein liessen wir es uns gut gehen, bevor wir die Wanderung fortsetzten.

Unser Ziel: Tasca in Thal. Dort warteten feine Tapas auf uns, bevor wir den gelungenen Tag in geselliger Runde ausklingen liessen.

Ein rundum gelungener Tag mit viel Bewegung, gutem Essen, kühlen Getränken und vor allem einer tollen Turnvereins-Gemeinschaft!

Danke an alle, die dabei waren und für die tolle Organisation



FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

■ Unsere Veranstaltungen im Oktober 2026

- Mo 5. Oktober, 15.00-17.00 Uhr: **Spielesachmittag**
Ort: Pfarreiheim
Kontakt: Nicole Buob, Tel. 071 850 99 04
- Do 29. Oktober, 20.00 Uhr: **English Conversation Evening**
Ort: «Ahoi am Dorfplatz»
Kontakt: Alice Noger, Tel. 071 850 94 15
- Mi oder Fr 28./30. Oktober, 9.00-10.45 Uhr: **Fröschli-Treff**
Ort: Pfarrheim
Absprache jeweils per Chat-Gruppe
Kontakt: Doreen Hughes, 076 748 92 15

- Fr 30. Oktober, 19.00 Uhr: **Kulturgenuss**
Einblick: Serbischer Tanzverein (KUD)
Ort: Rheinholzweg 14
– keine Anmeldung
Kontakt: Kathrin Lehmann, 076 816 37 75

FC STAAD

■ FC Staad startet mit Potenzial in eine herausfordernde Saison

Die neue Saison ist bei den Teams des FC Staad lanciert und die ersten Wochen haben gezeigt, dass sich die Mannschaften in einer intensiven Entwicklungsphase befinden, gleichzeitig aber viel Potenzial vorhanden ist.

Die erste Herrenmannschaft erlebte einen durchgezogenen Saisonstart. Nach der 0:1-Neiderlage gegen Rotmonten gelang ein 2:1 Sieg über die Reserven des FC Widnau. Danach folgten zwei Unentschieden gegen Appenzell (4:4) und Diepoldsau (2:2), in denen jeweils eine Zwei-Tore-Führung nicht über die Zeit gebracht werden konnte. Zuletzt folgte ein schwieriger Auftritt in Gams (0:3). Auch im Cup gegen Neukirch-Egnach musste man sich geschlagen geben und schied leider aus dem Wettbewerb aus. Insgesamt ist die Mannschaft aber im Aufbau, und gerade die Integration junger Spieler zeigt, dass der eingeschlagene Weg stimmt. Dazu kommt aktuell viel Verletzungsspech, was die Situation zusätzlich erschwert. Die Entwicklung braucht Zeit, die Vereinsführung steht aber hinter dem Team, auch wenn klar ist, dass man sich sportlich im Abstiegskampf befindet.

Auch bei den Frauen 1 gestaltet sich die Saison weiterhin herausfordernd. Nach vier Spielen standen vier Punkte auf dem Konto, zuletzt musste jedoch eine weitere Niederlage (2:5) hingenommen werden. Trotz der Resultate zeigt das Team Einsatz und arbeitet weiter daran, die Leistungen zu stabilisieren und im Herbst wichtige Punkte zu holen. Die Zuversicht innerhalb des Vereins bleibt bestehen, eine Steigerung ist spürbar.

■ B-Junioren auf Erfolgskurs

Sehr erfreulich präsentiert sich aktuell der Nachwuchs. So spielen beispielsweise die B-Junioren in der Promotion League, der zweithöchsten Stufe im Breitenfussball, und stehen nach fünf Spielen mit 12 Punkten auf dem starken 2. Tabellenrang. Das zeigt die gute Entwicklung im Nachwuchsbereich und stimmt positiv für die Zukunft des Vereins.

■ Wiesen-Stimmung auf dem Bützel: Fussball und Fest vereint

Am 3. Oktober wird der Bützel zur Wiesen! Ab 15 Uhr laden Weisswürste und frisch gezapftes Bier zum gemütlichen Start ein. Um 16 Uhr folgt das Derby der Herren 1 gegen Rorschach-Goldach 2. Emotionen und Spannung sind garantiert. Den Abschluss macht um 19 Uhr das Spiel der Frauen 1 gegen Balerna aus dem Tessin. Kommt vorbei, genießt die Wiesen-Atmosphäre und unterstützt unsere Teams vor Ort, wir freuen uns auf euch!

LANDFRAUEN THAL-RHEINECK



■ Wie jedes Jahr im August reisten einige Landfrauen von Thal-Rheineck in die Wanderferien. Geplant waren vier Tage in Sils Maria im Engadin. Am 23. August fuhren sie mit dem Car von Gross Reisen früh los, so dass sie bereits am Mittag im Engadin waren. Die erste Wanderung führte ab Maloja über den Lägh Cavloccio und Lägh Bitabergh zurück nach Maloja. Eine kleine Gruppe wanderte dem Silsersee entlang zurück nach Sils ins Hotel. Am zweiten Tag war das Fextal geplant. Die eine Gruppe fuhr mit der Kutsche nach Crasta und spazierte dort im Tal, während die zweite Gruppe von Sils aus hoch bis ins hintere Fextal wanderte. Die dritte Gruppe fuhr mit der Bahn auf Furtschellas hoch und „kletterte“ hinunter ins Fextal. Jeder nach seinem Gusto. Am Dienstagmorgen regnete es noch. Deshalb entschieden sie sich, ins Bergell zu fahren. Das Wetter meinte es gut mit ihnen, denn die Sonne kam schon bald hervor. Eine kurze Wanderung im Tal, ein Museumsbesuch und ein Abstecher nach Soglio machte allen Spass. Ein paar Frauen machten sich am Nachmittag noch auf nach Muottas Muragl. Und schon brach der letzte Tag an. Da der Car erst um 16 Uhr abfuhr, blieb noch genügend Zeit für eine schöne Wanderung von der Mittelstation der Corvatsch-Bahn nach Furtschellas. Die unermüdlichen „Bähnlfahrerinnen“ genossen nochmals die Aussicht von Muottas Muragl und Diavolezza. Wie immer gesund und voller schönen Erinnerungen kehrten sie am Abend nach Thal zurück.

MTJ

TRACHTENCHÖRLI THAL

■ Das Trachtenchörli Thal feiert 33 Jahre Rosy Zeiter

Am Samstag den 24. Oktober möchten die Sängerinnen vom Trachtenchörli Thal ihre langjährige musikalische Leiterin würdig verabschieden. Die Frauen hoffen auf viele Besucher an diesem unterhaltsamen Anlass.

Sie werden mit viel Gesang und Musik beschenkt werden. Es gibt eine kleine Tombola sowie Verpflegung und Überraschungsgäste. Die Veranstaltung beginnt bereits

um 17.00 im evangelischen Kirchgemeindehaus Thal und kann jederzeit besucht werden. Der Eintritt ist frei, eine Kollekte ist möglich. Die Chörlifrauen möchten sich bei Rosy für die lange erlebnisreiche Zeit bedanken und möglichst vielen Menschen ermöglichen mitzufeiern. Bis jetzt ist noch keine Nachfolge spruchreif, unsere Rosy hinterlässt eine grosse Lücke. Trotzdem soll es einen fröhlichen Anlass für alle Freunde vom Chörli werden.



VERKEHRSVEREIN ALTENRHEIN

■ Zwetschgenschilbi

Wenn im September die Zwetschgen reif sind, steht in Altenrhein die Chilbi vor der Tür. Am ersten Septemberwochenende war es wieder soweit. Am Samstag meinte es Petrus zunächst noch etwas zu gut mit dem Giessen. Doch off nbar hatte auch er Lust auf Chilbi und nach einem kräftigen Platzregen am frühen Nachmittag stellte er den Regen ab.



Organisiert vom Verkehrsverein Altenrhein, lockte der Anlass zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Eröffnet wurde das Chilbiwochenende am Freitagabend musikalisch durch die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad. Ab Samstagmittag hiess es dann: Chilbi ahoi! Durch die vielen Buden, Markt- und Foodstände herrschte reges Treiben auf dem Chilbigelände. Die zahlreichen Verpflegungsstände mit Köstlichkeiten in fester und flüssiger Form liessen keine Wünsche off n; die Auswahl war gross und beim Duft der verschiedenen Köstlichkeiten fi l die Entscheidung schwer, was man sich zuerst gönnen soll. Hungrig oder durstig ging jedenfalls niemand nach Hause.

Auch für die jüngeren Chilbibesucher wurde einiges geboten. Schiffschaukel, Kinderkarussell und das Bungee-Trampolin sorgten für leuchtende Kinderaugen. Auch das Harassen stapeln, gut gesichert mit Klettergurten, fand grossen Anklang und Begeisterung bei der Jungmannschaft. Und wie es so ist: die Kleinsten bauten die höchsten Harasstürme. Für ihren Mut und ihre Geschicklichkeit wurden die Gewinner mit einem Preis belohnt. Es war also für Gross und Klein etwas dabei und alle amüsierten und unterhielten sich auf ihre Weise.

Am Samstagabend war aber noch lange nicht Schluss. Barbetrieb und der DJ sorgten für gute Stimmung bis tief in die Nacht – oder für einige wohl eher bis früh am Morgen. Am Sonntagmorgen ging es mit dem Frühschoppenkonzert etwas gemütlicher, aber nicht weniger gesellig zu. Durch das schöne Wetter mit strahlend blauem Himmel und recht angenehmen Temperaturen fanden wieder viele Gäste aus Nah und Fern den Weg zum Festplatz. Auch die örtlichen Vereine waren mit eigenen Ständen vertreten und sorgten mit den bekannten Marktständen für ein abwechslungsreiches Chilbierlebnis im Dorf. Man traf alte Bekannte, führte da und dort ein Schwätzchen und lernte vielleicht sogar auch den einen oder anderen bisher unbekannten Nachbarn kennen.

Ein besonderes Highlight war am Sonntag die Chilbi-Meisterschaft. Bei verschiedenen Spielen und Aufgaben konnte man seine Geschicklichkeit unter Beweis stellen und man erhielt bei jedem Posten einen Stempel. Am Sonntagnachmittag entschied das Los wer alles aus den vollständig abgestempelten und abgegebenen Karten einen Preis erhielt.

So verging ein interessantes Chilbiwochenende viel zu schnell. Bei gemütlicher Atmosphäre wurde gegessen, getrunken, gelacht, diskutiert und gefeiert. Durch die zahlreichen Begegnungen genossen die BesucherInnen einige schöne Stunden in Altenrhein.

Ein solcher Anlass funktioniert allerdings nicht von alleine. Hinter und vor den Kulissen standen über 50 fleissige Helferinnen und Helfer im Einsatz. Sie packten beim Auf- und Abbau an, bedienten an der Bar, betreuten das Trampolin und kümmerten sich um unzählige kleine und grossen Aufgaben im Hintergrund. Ein riesengrosses Dankeschön an all diese treuen und fleissigen Hände, die den Verkehrsverein Altenrhein tatkräftig unterstützt haben. Und natürlich geht der Dank an alle Gäste, die mit ihrem Kommen, ihrer guten Laune und ihrem Interesse dafür sorgten, dass die Chilbi wieder ein voller Erfolg war.

Und wenn im nächsten Jahr wieder die Zwetschgen reif sind, spätestens dann wissen wieder alle: In Altenrhein wird wieder Chilbi gefeiert – und Petrus ist hoff ntlich wieder eingeladen.

Ihr Verkehrsverein Altenrhein / R.R.

■ Seniorenausflug des Verkehrsvereins Altenrhein

Ein gelungener Nachmittag voller Abwechslung, herrlichen Ausichten und bester Geselligkeit: Der diesjährige Senioren-Ausflug vom 10. September, organisiert vom Verkehrsverein Altenrhein, führte die reiselustige Gruppe von Altenrhein über Kreuzlingen bis nach Steckborn, sie erlebte einen Ausflug wie aus dem Bilderbuch.

Am Mittag startete die Reisegesellschaft voller Vorfreude in Altenrhein. Das erste Etappenziel, das der Verkehrsverein für die Gruppe angesteuert hatte, war Kreuzlingen. Dort hiess es für die Seniorinnen und Senioren: Umsteigen und „Leinen los!“. An Bord eines Kursschiff s ging es flussabwärts in Richtung Untersee.

Traumhafte Kulisse auf dem Schiff

Die Schifffahrt bis nach Steckborn entpuppte sich als echtes Highlight. Bei ruhiger See, einer sanften Brise und bester Stimmung an Bord glitt das Schiff an malerischen Uferlandschaften, historischen Riegelhäusern und idyllischen Winkeln vorbei. Die Zeit verging wie im Flug, während alte Bekanntschaften gepflegt und neue Gespräche geknüpft wurden.

Kulinarischer Ausklang im Restaurant Ahoi

Nach einer erlebnisreichen Rückreise kehrte die Gruppe im Restaurant Ahoi in Altenrhein ein. Hier wurden die hungrigen Gäste bereits mit off nen Armen und einem feinen Abendessen erwartet.

Das gesamte Abendessen wurde grosszügig von der Ortsgemeinde Altenrhein off riert – ein herzliches Dankeschön im Namen aller Teilnehmer an die Verantwortlichen dieser tollen Geste.

Müde, aber glücklich und voller schöner Erinnerungen an einen wunderbaren Tag verabschiedeten sich die Seniorinnen und Senioren am späten Abend.

Ein spezieller Dank geht natürlich auch an Vera Züst und Imelda Radloff die diesen Anlass perfekt organisiert und begleitet haben.

Verkehrsverein Altenrhein / I.R. und R.R.



MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

■ Die Chilbi 2026 ist Geschichte und hat Geschichte geschrieben! Das neue Konzept hat sich mit weiteren Verbesserungen auch beim dritten Mal bewährt. Ob Zwetschgenfladen und Musig-Kaffee oder heisser Fleischkäse und ein Bier, die Mannschaft im Kafi-Zelt erfüllte jeden Wunsch. Dank der Guggenmusiken Rübäforzer Thal und Nuklearspränger Thal war der Service auch während der Auftritte der MG Altenrhein-Staad gewährleistet.

Am Freitagabend war der neue, beleuchtete „Maibaum“ bei einsetzender Dämmerung der Hingucker. Die Idee: im Zelt sitzen und doch draussen sein. Die Erfahrung: Abendunterhaltung 2007 „Zirkus“ mit einem Zirkuszelt aus Bändern in der Turnhalle Altenrhein. Das Ergebnis: ein attraktives und beleuchtetes Chilbi-Maibaum-Zelt! Realisiert dank Bischof Maschinenbetrieb, der Ortsgemeinde Altenrhein und den fleissigen und schwindelfreien Mitgliedern der MG Altenrhein-Staad.

Erfreulich viele Gäste hatten sich zum Warm-Up der MG Altenrhein-Staad versammelt und weitere erwartungsfrohe Menschen strömten vor das Musig-Zelt, um sich anschliessend von den Gaudi-Krainern bestens unterhalten zu lassen. Am Samstag wurde der Auftritt des Insieme Chores Rorschach mit viel Applaus gewürdigt. Der Musikverein Balgach beschloss das musikalische Nachmittagsprogramm mit einem Stücke-Mix, der dem Publikum sehr gefi l.

Obwohl man einigen Mitgliedern der MG Altenrhein-Staad die Anstrengungen der letzten Tage ansah, am Sonntagmorgen beim Frühschoppenkonzert konnte sich Dirigent Christoph Kling der Konzentration seiner Musikantinnen und Musikanten sicher sein. Es wurde mitreissend musiziert, die Soli - ob mit der Posaune oder auf Biergläsern – wurden professionell und mit Herzblut gespielt. Von „Queen of Disco“ bis zur „Fischerin vom Bodensee“, für jeden Geschmack war etwas dabei. Zum Abschluss des Sonntags und



damit auch der Zwetschgen Chilbi sorgte dann noch die Veteranenmusik Rheintal für gute Unterhaltung.

Am 6. Oktober spielen wir für Sie an Thaler Vollmond Bar (bei trockenem Wetter). In den Proben legt Dirigent Christoph Kling aber schon den Schwerpunkt auf die neuen Stücke für den Neujahrsauftaktes am 3. Januar 2027. „Orbit“ von Sandra Stadler, unser Wettstück für die Rheintaler Kreismusiktage 2027 in Kriesern, wird das Hauptwerk sein.

TV STAAD

■ Nach dem grossen Erfolg der ersten Ausgabe geht das Oktoberfest am 24. Oktober 2026 in die zweite Runde. Die Premiere im vergangenen Jahr war ein voller Erfolg und bereits kurze Zeit nach dem Start des Ticketverkaufs ausverkauft.

Auch in diesem Jahr dürfen sich die Besucherinnen und Besucher auf einen geselligen Abend mit Oktoberfeststimmung, Musik, guter Laune und gemütlichem Beisammensein freuen. Die Organisatoren laden alle herzlich ein, gemeinsam zu feiern und einen unvergesslichen Abend zu erleben.

Der Ticketverkauf startet am 7. September 2026. Aufgrund des schnellen Ausverkaufs der ersten Ausgabe empfi hlt es sich, sich die Tickets frühzeitig zu sichern.

Alle weiteren Informationen rund um das Oktoberfest werden laufend bekannt gegeben und sind zudem auf der Homepage zu finden.

Die Vorfreude ist bereits gross – die Organisatoren freuen sich darauf, am 24. Oktober 2026 gemeinsam mit zahlreichen Gästen in die zweite Runde des Oktoberfestes zu starten. ...O'zapft s!





SAMARITERVEREIN STAAD-ALTENRHEIN-THAL

▪ Blutspende-Aktion 2026

Datum: Mittwoch, 4. November 2026

Ort: Bützel-Turnhalle Buechen-Staad

Zeit: 17.30 – 19.30 Uhr

Der Samariterverein Staad-Altenrhein führt in Zusammenarbeit mit der „Stiftung Blutspende SRK Ostschweiz“ von St.Gallen diese Blutspende-Aktion durch. Alle Personen, welche sich gesund fühlen und zwischen 18 und 60 Jahre alt sind, werden herzlich zum Spenden eingeladen. Bei der ersten Spende bitte einen Ausweis (mit Foto) und ansonsten, falls vorhanden, einen Spenderausweis mitbringen. Das gespendete Blut wird in St. Gallen verarbeitet und kommt in den Ostschweizer Spitälern zum Einsatz.

▪ Öffentlicher Vortrag

Krank im Ausland – Gut informiert. Sicher unterwegs.

Datum: Mittwoch, 11. November 2026

Zeit: 19.00 Uhr

Ort: Evang. Kirchgemeindehaus, Buechen-Staad

Referent: Mario Ieropoli, FlyCare.ch Air Ambulance

Eintritt: frei

Erfahren Sie, was im Ernstfall wichtig ist – von der medizinischen Repatriierung über die Kosten bis zur richtigen Vorbereitung auf Ihre Reise.

- Medizinische Repatriierung – wann und wie?
- Kosten – wer zahlt was?
- Tipps zur Vorbereitung – auf Reisen

Wissen kann im Ernstfall Leben retten!

Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Samaritervereine Rheineck und Staad-Altenrhein-Thal

▪ BLS-AED-SRC Komplet – 20. November 2026

Freitag: 20.11.26: 19.00-22.00 Uhr

Kurskosten: 110.-, inkl. Kurs-Zertifikat

Ort: Schulhaus Risegg, Buechen-Staad

Der Komplettkurs für die grundlegenden Massnahmen zur Wiederbelebung im Kurs BLS-AED-SRC Komplet erlernen Sie die wichtigsten lebensrettenden Massnahmen zur Wiederbelebung und deren Vertiefung und Anwendung bei Erwachsenen und Kindern in unterschiedlichen Situationen. Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen:

Erkennen und Beurteilen von Notfallsituationen inkl. Herzinfarkt und Schlaganfall

- Problemlösung in Notfallsituationen
- Bewusstlosenslagerung
- Handlungsablauf gemäss „Algorithmus BLS-AED-SRC“
- Grundfertigkeiten-Training (Erstbeurteilung, Herzdruckmassage, Beatmung, Defibrillation mittels AED bei Erwachsenen und Kindern)

Der Unterricht vermittelt auf einfache Art viel praktisches Wissen und basiert auf den aktuellsten Richtlinien für Erste Hilfe.

▪ Nothilfekurs / 20./21. November 2026

Freitag: 20.11.26: 19.00-22.00 Uhr

Samstag: 21.11.26: 08.00-12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Kurskosten: ab 150.-, inkl. Kurs-Zertifikat

Ort: Schulhaus Risegg, Buechen-Staad

Wenn Minuten über Leben und Tod entscheiden, sollten Sie genau wissen, was zu tun ist. Im Nothilfekurs lernen Sie Notfallsituationen richtig einzuschätzen, weitere Schäden für Betroffene und Helfende zu verhindern und die lebensrettenden Sofortmassnahmen situationsgerecht einzusetzen.

Professionelle, notfallmedizinische Hilfe kann nur gelingen, wenn die Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes durch Ersthelfer überbrückt wird. Atemstillstand, Herzstillstand und starke Blutungen erfordern sofortige Hilfe.

In nachgestellten Szenen erlernen Sie das sichere Verhalten bei einem Notfall. Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen:

- Verkehrsunfall
- Gefahren nach einem Verkehrsunfall erkennen
- Alarmierung
- Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen
- Reanimation, BLS-AED

Anmeldungen für beide Kurse online über unsere Internetseite an: www.samariter-s-a-t.ch

REAK – RHEINTALISCHER-EISENBAHN-AMATEUR-KLUB

▪ Tage der offenen Tür – am 24. / 25. Oktober 2026

Alle Jahre wieder öffnet der REAK Ende Oktober, dieses Jahr am Wochenende vom 24. / 25. Oktober seine Türen. Das Klubhaus befindet sich im Aegetli 6 Buriel/Thal.



Im Klubgebäude betreiben wir vier Modelleisenbahnanlagen in den Spurgrössen N, H0, 0 und 0m. Im Freien befindet sich die Gartenbahn in der Spurgrösse IIm.

Jung und Alt, Gross und Klein sind herzlich eingeladen die Modelleisenbahnen zu besichtigen.

In der Festwirtschaft wird für Ihr leibliches Wohl gesorgt und am Tombolastand können Sie Ihr Glück versuchen. Die Mitglieder des REAK freuen sich auf ihren Besuch.

Der Eintritt ist frei. www.reak.ch

Öffnungszeiten: Samstag, 10.00 – 18.00 Uhr

Sonntag, 10.00 – 17.00 Uhr

MÄNNERRIEGE STAAD

■ Männerriege Reise Schleusenfahrt Basel, 12. September 2026

Samstagsmorgen 05.15 Uhr. Der Wecker reist mich aus dem tiefen Schlaf. Frühstück und duschen, denn um 06.40 Uhr ist Treffpunkt bei der Doppelturnhalle in Buchen. Es ist recht frisch, aber keine Wolken zu entdecken. Auch das wurde bestellt und geliefert. Bruno Koller konnte 16 Männerriegler begrüßen. Alle nahmen anschliessend im Bus ihren Platz ein. Dieser steuerte wiederum Michael Fritschi mit sicherer Hand. Der erste Halt war im Rest. Waldhus Katzensee in Regensdorf. Der Kaff e und die warmen Gipfeli wurden von Bruno Koller gesponsort. In der Gartenwirtschaft sassen nur 3 Pensionäre beim Morgenbier um 9.00 Uhr. So sehen Rentner im Raum Zürich aus. Nun gings weiter nach Rheinfelden. Dort wartete die SBB auf die Männerschar. Bei der Schiffllände bestiegen wir die MS Rhystärn. Im Unterdeck waren gedeckte Tische für 600 Personen bereit. Anfahrt auf die erste, 12 Meter breite Schleuse. Der Kapitän steuert das 11,3 Meter breite Schiff präzise in die Schleuse. Später stieg das Wasser mit dem Schiff 6 Meter in die Höhe. Im Fahrgastschiff mit Baujahr 2018 konnten wir das Mittagessen einnehmen (Salat, Pouletgeschnetzeltes mit Reis, Gemüse und Dessert). Mit vollem Magen gings dann in die 2. Schleuse und wieder 6 Meter in die Höhe. Das ist alles sehr eindrücklich und spannend.

Angekommen in Rheinfelden gings weiter zur Schweizer Saline Riburg. Hier wird Salz gefördert, das nur für die Schweiz bestimmt ist. Ein begleiteter Rundgang war unheimlich interessant und lehrreich für alle.

Die Geschichte vom Salz begann mit dem Urknall vor 13,8 Milliarden Jahren.

Carl Christian Friedrich Glenck forschte über 30 Jahre, bis er schliesslich 1836 in MuttENZ auf Salz stiess. Abgebaut wird in Schweizerhalle in Bex und Rheinfelden. Die Salzsichten sind bis zu 100 Meter dick. Das Steinsalz wird durch Bohrungen und eine spezielle Siede- und Laugentechnik gewonnen. Die Bohrungen erfolgen in die Salzsichten in 140 bis 400 Metern Tiefe. In den



Schweizer Salinen werden acht Salzsichten produziert: Auftausalz, Pharmasalz, Wellnessalz, Solesalz, Landwirtschafts Salz, Regeneriersalz, Gewerbe und Industriesalz, und Speisesalz. Letzteres ist aber nur 8% vom gesamten restlichen Verbrauch. Wo früher alles von Hand, mit Schaufel und Pickel erledigt wurde, sind heute kräftige Maschinen und Backer am Werk. Die jährliche Salzförderung liegt insgesamt bei 400 000 bis 600 000 Tonnen. Der Mensch benötigt pro Tag 6 Gramm Salz um zu überleben.

Die veralteten Anlagen werden in den nächsten Jahren völlig neu gebaut. Da ist die Hoffnung gross, dass ein riesiger, verrosteter 100 Tonnen gefüllter Behälter nicht vorzeitig platzt.

Einsteigen, es geht weiter, es geht nach Hause. Und ja, wir waren im Stau auf der Autobahn. Zu viele Zürcher waren unterwegs.

Letzter Halt Weisses Rössli in Staad. Bei Pizza und Lasagna wurden die letzten Sprüche losgelassen, bevor sich alle auf den Heimweg machten.

Es war wiederum eine schöne und gelungene Reise. Vielen Dank dafür an Bruno Koller, Michael Heuberger und Michael Fritschi.

Neue Mitglieder sind herzlich Willkommen. Wir turnen jeden Mittwoch von 20.30-22.00 Uhr. Einfach mal vorbeischaun und etwas schnuppern.

HEV RHEINECK-THAL

■ Hauseigentümer beeindruckt von der MOAG

Der diesjährige Herbstanlass des Hauseigentümerverbandes RheineckThal führte zu den Moag Mischgutwerken nach Mörschwil. Die Mitglieder erhielten einen spannenden Einblick in die Asphaltproduktion, das Recycling alter Beläge und die Abläufe, die hinter den vielen Baustellen der Region stehen.

Besonders eindrücklich war zu hören, wie oft heute nachts oder am Wochenende gearbeitet wird – ein Zeichen dafür, wie flexibel und engagiert die Mitarbeitenden sein müssen.

Zum gemütlichen Abschluss gab es feine Bratwürste und Zeit für Gespräche. Ein grosses Dankeschön an das MoagTeam, das uns das Werk kompetent und mit viel Herzblut vorgestellt hat.



MUSIKGESELLSCHAFT THAL

■ Vereinsreise an das Princely Liechtenstein Tattoo

Etwas ungewöhnlich war es schon, dass wir uns am 5. September frühmorgens in Uniform komplett auf dem Hengetenplatz zur Abfahrt auf unsere Musigreise trafen. Der Grund war natürlich unsere Teilnahme an der Princely Tattoo Parade im Städtle Vaduz, zu der wir vom Veranstalter eingeladen wurden. Geplant war ursprünglich ein anderes Reiseziel, aufgrund der Einladung haben wir uns dann entschieden, die Teilnahme an der Parade mit der Musigreise zu verbinden. Oder umgekehrt! So machten wir uns mit dem Räbäforzer-Guggebus gemütlich auf den Weg nach Vaduz. Dort angekommen, hiess es sich und das Instrument parat machen für die Parade. Im Warteraum herrschte eine lockere Stimmung, gemischt mit etwas Nervosität auf den bevorstehenden Auftritt. Um 11 Uhr setzte sich die Parade dann in Bewegung. Unter dem Applaus vieler ZuschauerInnen bewegte sich der bunte Mix aus professionellen Formationen, die am Tattoo auftraten, aber auch Vereinen wie wir, mit Marsch- und Dudelsackklängen durch das Städtle bis zum Peter-Kaiser-Platz. Dort reihten sich alle teilnehmenden Musikformationen auf zum grossen Finale und spielten im Gesamtchor die liechtensteinische Landeshymne, 'Amazing Grace' und 'Hey Jude'. Was so ziemlich unter die Haut ging!

Nach der Mittagspause erfreuten wir mit einem kurzen aber knackigen Platzkonzert die immer noch zahlreich anwesenden ZuschauerInnen. Danach hatten wir Zeit zur freien Verfügung, welche sich einige von uns am gleichzeitig stattfindenden Genussfestival im Städtle vertrieben. Gegen Abend bezogen wir dann unser Hotel in Bendern, wo wir endlich die Uniform gegen bequemere Kleidung tauschen konnten. Danach ging es per Guggebus weiter nach Schellenberg. Auf der Bühne vor der imposanten Ruine oberhalb des Dorfes kamen wir dann in den Genuss der allerletzten Vorführung des Princely Liechtenstein Tattoos. Eindrücklich, was uns von den internationalen Formationen und allen anderen Teilnehmern geboten wurde. Wirklich ein Hochgenuss! Nach der Vorführung liessen wir den eindrucklichen Abend im angrenzenden Zeltdorf mit einem oder auch zwei Good-Night-Drinks ausklingen.

Die kurze Nachtruhe zwischen dem letzten Drink im Zeltdorf und dem Frühstück in Ruggell nutzten wir, um unsere eigenen und die Batterien unserer Mobiltelefone wieder aufzuladen.

Nach Kafi, Gipfeli und Müesli in Ruggel überquerten wir wieder den Rhein und der Guggebus schlängelte sich auf der Hauptstras-

se durch das schöne Werdenberg zum Werdenberger See. Dort angekommen, lockte das sonnige Wetter die einen auf einen Spaziergang ins historische Städtli und rund um den See, die anderen fanden direkt den Weg zum Apéro ins Restaurant Galerie, herrlich direkt am See gelegen. Vor dem gemeinsamen Mittagessen im Restaurant erfreuten wir die zahlreichen Sonntagsausflügler mit einem kurzen Platzkonzert direkt am Seeufer. Das anschliessende Mittagessen schmeckte vorzüglich, und als Dessert gönnten sich die meisten noch einen grossen Glace-Coup. Derart gut genährt und mit einer spürbaren Zufriedenheit machte sich die Musikantenschar dann wieder auf den Weg zurück nach Thal.

■ Dämmereschoppen

mit dem Musikverein Alpenklänge Thal-Sulzberg

Welch herrlichen Tag hat uns Petrus am 12. September für den Besuch des MV Alpenklänge Thal-Sulzberg bei uns in Thal geschenkt!

Mit dem MV Alpenklänge Thal-Sulzberg verbindet uns eine langjährige Freundschaft und gleichzeitig begehen sie ihr aktuelles Vereinsjahr unter dem Motto 'Musikalische Freundschaften'. Gründe genug also, sie zu einem gemeinsamen Dämmereschoppen einzuladen.

Nach ihrer Ankunft am frühen Nachmittag auf dem Nagelstein spazierten wir gemeinsam zum Restaurant Steiniger Tisch, wo wir bei schönster Aussicht auf See und Dorf eine reichhaltige Brettljause geniessen durften. Die Musikantinnen und Musikanten aus dem Vorarlberg zeigten sich begeistert vom herrlichen Ort. So gestärkt ging es die Steinig Tisch Treppe hinunter zum evangelischen Kirchgemeindehaus, wo alles für den Dämmereschoppen bereit war. Pünktlich um 17 Uhr eröffneten die Musikantinnen und Musikanten des MV Alpenklänge in ihrer schönen Tracht das Platzkonzert. Im Wechsel mit uns, der MG Thal, unterhielten wir das Publikum mit abwechslungsreicher Blasmusik. Mit fünf gemeinsam gespielten Stücken, unter anderem den beiden Märschen 'Dir zum Gruss, Land Vorarlberg' und 'Curtis Tale', ging ein musikalisch freundschaftlicher Nachmittag und Abend zu Ende. Er hätte wahrlich mehr Publikum verdient. Der Stimmung unter uns Musikantinnen und Musikanten tat dies jedoch keinen Abstrich. Und hätte der MV Alpenklänge wegen der Einhaltung der Ruhezeit der Busfahrerin nicht vorzeitig den Heimweg antreten müssen, sie wären wohl jetzt noch bei uns am Festen und Feiern!



Platzkonzert vor dem Landtagsgebäude

DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT JUGI STAAD THAL

■ Urs Rudin: SANDPHONIE

Wer ihn gesehen hat damals, 2012 im Fernsehen in „Die grössten Schweizer Talente“, kann sich bestimmt auch heute noch daran erinnern. Faszinierende Bilder aus Sand entstanden live vor den Augen des Publikums: auf einer beleuchteten Glasplatte formte Urs Rudin immer neue Szenen, Figuren und Geschichten, die sich fließend ineinander verwandelten – poetisch, überraschend und berührend. Am Freitag, 30. Oktober besteht im evangelischen Kirchgemeindehaus Thal die einmalige Gelegenheit, Urs Rudin dabei selber zu erleben!

■ Sandkunst trifft Musik

Für sein Programm „Sandphonie“ hat Urs Rudin die Musik zu den Sandmal-Performances selber komponiert und produziert und erreicht damit eine absolut exakte Übereinstimmung zwischen Bild und Ton. Diese Kombination von Sandmalen und selbst komponierter Musik dürfte weltweit wohl einzigartig sein.

Aber damit nicht genug. Spätestens am Ende dieses Abends wissen die Zuschauer, dass die Behauptung „Jede und jeder ist musikalisch“ tatsächlich stimmt! Und sie erfahren dabei noch so einiges über die Geheimnisse der Musik und ihre Wirkung auf Gedächtnis, Gesundheit, Gehirnleistung und Emotionen. Der Abend bietet viele wissenschaftliche und musikgeschichtliche Aspekte, gewürzt mit einer gehörigen Portion Augenzwinkern und Humor. Und natürlich gespickt mit vielen Musikbeispielen – live auf dem Klavier gespielt - aus Klassik, Rock/Pop oder Volksmusik.

Lassen Sie sich von dieser einzigartigen Liveshow mitreißen und entdecken Sie die Welt der Kunst auf eine ganz neue Art!

Die Vorführung am Freitag, 30. Oktober beginnt um 20.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Thal, Saalöffnung 19.15 Uhr.

Eintritt: Mitglieder Fr. 15.– (Nichtmitglieder Fr. 20.–)
Jugendliche Fr. 5.– (Fr. 10.–)
Abo-Besitzer gratis

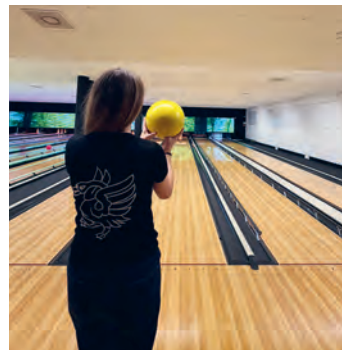


■ Bowlingabend der Jugi Staad

Am Freitag, 11. September, tauschten die Kinder der Jugi Staad für einmal die Turnhalle gegen die Bowlingbahn im Säntispark ein. Gemeinsam verbrachten wir einen lässigen und abwechslungsreichen Abend mit viel Spass, guter Stimmung und natürlich dem einen oder anderen gelungenen Strike.

Die Kinder waren mit viel Freude und Ehrgeiz dabei, feuerten sich gegenseitig an und genossen die gemeinsame Zeit auch einmal ausserhalb der Turnhalle. Dabei stand nicht nur das Bowling, sondern vor allem das gemeinsame Erlebnis im Vordergrund.

Es war ein rundum gelungener und cooler Abend, der uns allen sicherlich noch eine Weile in guter Erinnerung bleiben wird. Wir freuen uns bereits auf den nächsten gemeinsamen Jugi-Anlass!



■ LAMJU 2026

Am frühen Sonntagmorgen, 06.09.2026, fiel der Startschuss für die Leichtathletik Meisterschaft Jugend (kurz LAMJU) in Sargans auf den Sportanlagen. Dafür qualifizierten sich dieses Jahr 10 Kinder der Jugi Staad.

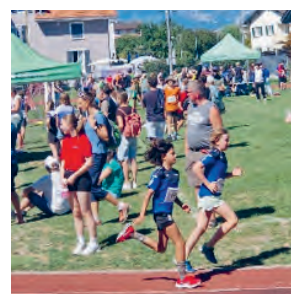
Die Teilnehmer hatten unterschiedliche Wettkampfzeiten über den morgen verteilt und wurden deshalb gleich in die jeweiligen Gruppen verteilt, wo sie auch gleich ihre Startnummern bekamen. Beim ersten Treffpunkt vor den Wettkämpfen um 07.30 Uhr sahen wir noch in etwas verschlafene Augen, welche sich aber spätestens nach der ersten Disziplin in wettkampfeifrige Gesichter verwandelten.

Mit Blick auf die Churfürsten und den Gonzen, waren die Jugi-Kinder unter anderem in den Disziplinen Sprint, Hoch- und Weitsprung, Ballwurf und Kugelstossen gefragt. Wie jedes Jahr musste zum Abschluss noch der 1000m Lauf absolviert werden.

Da einige bereits seit dem frühen Morgen bereits Wettkämpfe bestritten, waren sie auch bereits vor dem Mittag fertig, bei anderen standen erst noch einige Disziplinen an. Doch gut gestärkt durch Ghackets mit Hörnli und einem Shorley gegen den Durst, stand den guten Leistungen an diesem sonnigen Tag nichts mehr im Weg.

Die Teilnehmer hatten einen guten Wettkampf absolviert und sich ihr Fleisskreuz verdient. Mateo Sönsner konnte sich sogar bis auf Rang 24 hochkämpfen und erhielt somit eine Auszeichnung.

Vielen Dank an die Kampfrichterin Chiara Brülisauer und das Leiter Team der Jugi Staad.





ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
 - Leichtbauarbeiten
 - Akustiksysteme
 - Aussenisolationen
 - Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
 - Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
 - Denkmalschutzsanierungen
 - Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!



HELSECON

ELEKTRO • SERVICE • BERATUNG



+ zuverlässig
+ kompetent
+ persönlich
= Helsecon

HELSECON GMBH | JÜRIG HERZOG | 9425 THAL | 071 888 5 777 | HELSECON.CH



airbag garage



Airbag Garage GmbH
9427 Wolfhalden
+41 71 898 10 10
airbag-garage.ch



Mittags-Buffer Thal

Montag bis Donnerstag von 11:30-14:00 Uhr

Geniesse deine Mittagspause bei uns im MittagsTreff bei Schönewetter mit Sonnenterrasse!

Geschlossen
vom 17.12.2026 bis 10.01.2027
Weihnachtsferien



Für nur
CHF 20.-
inkl. Getränk

BATT'S GastroWerk

Aegeli 4a | 9425 Thal
+41 (0)71 886 19 00
info@rheintal-catering.ch



Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37



Sennhütte

Sennhütte Familie Fuhrer
Dorfstrasse 4 9425 Thal
Tel. 071 888 29 53
www.sennhuetten-thal.ch



neu in der Sennhütte



Die Chäs-Fondue-Parade



Jetzt neu: Bellas
Liebling, ein würzi-
ges Quick-
Fondue
mit Zirben
(Arve).



Am Automaten,
direkt vor dem
Ladengeschäft, gibt
es Fondue und mehr
rund um die Uhr.

Der Raclette-Experte



Über 30 Sorten zur
Auswahl. Mehr Infos:
www.sennhuetten-
thal.ch/raclette



Das Sennhütte-Team freut sich auf Ihren
Besuch und dankt für Ihren Einkauf.



Wir sind für Sie da

Mo - Fr	0730 - 1215	1400 - 1830
Sa	0730 - 1500	durchgehend

FAMILIENTREFF THAL

■ **Familiä Brötlä mit Schlangenbrot**

Feuer, Duft von frischem Schlangäbrot und gemütliches Beisammensein: Am Mittwoch, 21. Oktober, lädt der Familientreff Thal ab 16 Uhr zum Familiä-Brötlä an der Feuerstelle Steinig Tisch ein. Getränke und weitere Verpflegung bitte selbst mitbringen. Teigportionen können gratis vorbestellt werden - Formular per QR Code erreichbar. (Verschiebedatum bei Schlechtwetter: 28.10., Info zur Durchführung über die Familientreff WhatsApp-Gruppe)



■ **Kasperli-Theater**

Judihuii, dä Kasperli chunt au das Johr wieder! Am Mittwoch, 18. November zeigt der Familientreff Thal im kath. Pfarreiheim zwei Vorstellungen (14.00 und 15.15 Uhr) der gleichen Geschichte für alle Kasperli-Fans. Im Ticketpreis von CHF 8.- (für Erwachsene und Kinder) ist ein Zvieribrotli mit Brüggeli inbegriffen. Kleinkinder bis 2 Jahre sind gratis. Tickets gibt's ab 2. November nur im Vorverkauf – in der Sennhütte und online auf eventfrog.ch.



■ **Bastelstand am Martini Markt**

Am 14. & 15. November, wenn Thal wieder im Jahrmarkt-Fieber steckt, ist der Familientreff mit dem alljährlichen Bastelstand mit dabei. Lustige Tiergesichter und Fensterbilder können dort gebastelt werden – sich einfach etwas kreativ beschäftigen ist das Motto. Es werden auch noch Helfer:innen für die Standbetreuung gesucht. Gerne bei Marion, 079 334 98 03 melden.

Alle Anlässe des Familientreffs werden auch immer über die Whatsapp Gruppe geteilt. Einfach QR Code scannen und immer auf dem laufenden sein.



FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

■ **Unsere Anlässe im Oktober 2026:**

- 20.10., 14.00 Uhr: **Spielnachmittag**, im Evang. KGH
- 21.10., 16.00 Uhr: Familien Treff, **Familiä Brötlä bei der Feuerstelle Steinig Tisch**
- 30.10., 18.00 Uhr: **Kochkurs mit Hong Dörig**, die uns die chinesische Küche näherbringt, in der Schulküche Thal 18.00-22.00 Uhr, Kosten Fr. 100.- pro Person
Anmeldung bis 20. Oktober bei Manuela Fuhrer:
fuhrer-geisser@bluewin.ch oder unter 078 817 82 71

■ **Vorschau für den Jahrmarkt vom 14. und 15. November** **Guetzelibäckerinnen gesucht!**

Auch dieses Jahr möchten wir wieder selbst gemachte Guetzi am Jahrmarktstand anbieten. Dafür suchen wir fleissige Frauen, die zu Hause eine Sorte Weihnachts-Guetzi backen. Wir stellen dann die Säckli für den Jahrmarkt zusammen. Falls Sie gerne mithelfen möchten, melden Sie sich bitte bis Ende Oktober bei Patricia Rickli, Tel. 078 8154926. Die Guetzi können dann bis am Donnerstag 12. November bei Ihr abgegeben werden. Falls gewünscht werden die Guetzi auch abgeholt. Vielen Dank im Voraus.

■ **Kaffeestube am Thaler Jahrmarkt**

14. und 15. November, 12.00 – 17.00 Uhr

Die Frauen bewirten Sie gerne im Pfarreiheim mit Kaffee und Kuchen, belegten Broten etc.. Möchten Sie uns mit einem Kuchen, einem Cake oder einer Torte unterstützen, so melden Sie sich bitte bei Sandy Kast, 079 516 42 48! Herzlichen Dank im Voraus!
Der Erlös ist für einen guten Zweck. Es freuen sich auf Ihr Kommen die Frauenvereine Thal-Lutzenberg.

■ **Vorschau November: Kasperli-Theater**

Judihuii, dä Kasperli chunt! Am Mittwoch, 18. November zeigt der Familientreff Thal im kath. Pfarreiheim zwei Vorstellungen (14.00 und 15.15 Uhr) der gleichen Geschichte für die Kleinsten. Im Ticketpreis von CHF 8.- ist ein Zvieribrotli mit Brüggeli inbegriffen. Tickets gibt's ab 2. November nur im Vorverkauf – in der Sennhütte oder auf eventfrog.ch.

THALER VOLLMONDVEREIN

Thaler Vollmond: Montag, 26. Oktober 2026

Wo? Rathausplatz Thal

Wann? 18.00 bis 22.00 Uhr

Was? Kürbissuppe

Dessert: Nuss- Mandelgipfel

Wer: Musikgesellschaft Ittenrhein-Staad

> Ständchen bei trockener Witterung

Wir freuen uns auf euer Kommen – bis bald! *Thaler Vollmondverein*





garage welpé ag

Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
info@garagewelpé.ch
www.garagewelpé.ch



garage welpé seit 1925



CLEAN SWEEP SOLUTIONS

Sauberkeit, auf die Sie sich verlassen können.

- ✓ Baureinigung
- ✓ Umzugsreinigung
- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Hauswartung
- ✓ und vieles mehr...

Jetzt Offerte einholen: +41 77 415 90 94 | cleansweep.ch | info@cleansweep.ch

Regional · Fairer Fixpreis · Schweizer Qualitätsstandard

JENNY

GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

SANITÄR
HEIZUNG
SOLAR
SPENGLER

071 222 60 06
www.jenny-ag.ch

40 QUALITÄT
LEISTUNG
DYNAMIK
SEIT 1977

Einfach besser hören und verstehen

PHONAK



Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

Hörberatung Blumer der Hörprofi

9400 Rorschach
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88



GEMEINSAM ZUM ERFOLG!

SutterElectro

by techcom.ch

Hans Sutter · 071 858 28 28
Rorschacherberg

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37



HÖCHNER

SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrub 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hsht.ch | www.hsht.ch



FD Umzüge

Transport | Entsorgung | Reinigung

- Kostenlose Offerte
- Möbellift Vermietung
- Entrümpelung
- Endreinigung mit Abnahmegarantie

Hervorragende Kundenzufriedenheit



Kostenlose Offerte erhalten

079 346 22 81 - fd-umzuege@mail.ch - fd-umzuege.ch



Wir garantieren Ihnen einen stressfreien & unkomplizierten Umzug



Pneuhaus Staad

René Sutter eidg. dipl. Automechaniker 071 855 39 39

EVANGELISCHER KIRCHENCHOR THAL-LUTZENBERG

■ Mit eigenen Chauffeuren unterwegs

Für einmal wählte der Kirchenchor für seinen Ausflug Anfang September nicht den öV: Eine Sängerin und zwei Sänger chauffierten die Reisegruppe zuverlässig in zwei eigenen und einem gemieteten Bus via Dornbirn und Bödele nach Bezau.

Nostalgisches Vergnügen

Schon nach einer Stunde Fahrzeit gab's da den Znünikaff e, bevor man zur nahen Station des nostalgischen Wälderbähnle wechselte. Während der alten Dampflokomotive mit Baujahr 1902 schon mächtig eingeheizt wurde, bezog man die reservierten Plätze in einem erst kürzlich aufwendig renovierten historischen Wagen und liess sich das Kartonbillett wie damals vom Schaffner mit der Lochzange entwerfen. Die Fahrt unter der Rauchfahne der alten Dame auf den etwas holprigen Schienen mit nur 76 cm Spurbreite war ein einzigartiges Vergnügen – offensichtlich auch ein beliebtes Fotosujet für viele winkende Fussgänger, Biker und hupende Autofahrer. Von der Endstation Schwarzenberg ging's nach einem Rangiermanöver wieder gemächlich zurück nach Bezau.

Bodensee aus neuer Perspektive

Der zweite Höhepunkt folgte kurz darauf: Eine Fahrt mit der Seilbahn ab dem Ortsrand von Bezau zum Panoramarestaurant Baumgarten zum Mittagessen auf der Terrasse. Von hier auf 1650m eröffnete sich ein einmaliger Rundumblick über die Bregenzerwälder Gebirgszüge bis zum Arlberg, in die Schweizer Berge und auf den ganzen Bodensee.

Nach dem Zmittag genossen einige weiterhin die tolle Aussicht, andere unternahmen eine kürzere Wanderung oder machten sich auf den längeren Panoramarundweg.

Auf der Rückfahrt nach Thal freute man sich zusammen in einem Strassencafé in Dornbirn nochmals über das herrliche Spätsommerwetter und den stresslosen Ausflug. Man war sich einig: Die Variante mit Bussen hat sich bewährt, man konnte den Zeitplan nach Belieben anpassen. Man war an keinen Fahrplan gebunden, den man schon nach dem Grossandrang auf die Seilbahn nicht mehr hätte einhalten können.



Ein Teil der Reisegruppe wartet beim Rangierhalt auf das Signal zur Rückfahrt



Geniessen die einmalige Aussicht, hinten links der Bodensee

ALLERLEI

SENIORENMITTAGESSEN THAL

- Das nächste gemeinsame Seniorenmittagessen findet am Dienstag, 20. Oktober 2026, im Altersheim Trüeterhof, statt. Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Altersheim Trüeterhof, Tel. 071 878 65 65, zu richten.

SENIORENNACHMITTAG THAL

- Die evangelische Kirchgemeinde und die katholische Pfarrei laden alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Es wird eine Tonbildschau mit Roman Schmid zum Thema «Alaska» gezeigt.

Der Anlass findet am Dienstag, 27. Oktober 2026 von 14.30 Uhr bis ca. 16.30 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus statt.

Es wird auch ein Zvieri angeboten.

Wer den Fahrdienst beanspruchen möchte, melde sich am entsprechenden Tag zwischen 9 Uhr und 11 Uhr bei Hansjakob Tobler, Telefon 071 880 01 44.

AUS DEM KANTONS RAT

Der St.Galler Kantonsrat hat in der Herbstsession 2026 die vom 14.-16. September stattfand, zahlreiche Geschäfte beraten. Einige davon waren politisch umstritten. Nebst dem III. Nachtrag zum Landwirtschaftsgesetz, wo es um die Unterstützung von Landwirtschaftsbetrieben ging, deren Böden und Produkte mit PFAS belastet sind, war der Hitzesommer mit seinen Auswirkungen, die frühe Sprachförderung, das neue Stipendiengesetz und die Totalrevision des Gesundheitsgesetzes die grossen Themen.

Kantonsratspräsidentin Andrea Abderhalden begann mit einem stillen Gedenken an den im Sommer verstorbenen FDP-Kantonsrat und ehemaligen Präsidenten des St.Galler Bauernverbands Peter Nüesch. Auf seinem Platz lag ein schönes Sonnenblumen-Bouquet und eine Karte zur Unterzeichnung.

III. Nachtrag zum Landwirtschaftsgesetz (PFAS-Beiträge)

Der Kantonsrat folgte der Vorlage und verdoppelte den entsprechenden Sonderkredit von 5 auf 10 Millionen Franken. Für einmal herrschte Einigkeit im Rat, dass die betroffenen Betriebe nicht für die Entstehung der PFAS-Belastungen verantwortlich gemacht werden können. Mit diesem Sonderkredit werden Landwirtschaftsbetriebe unterstützt, deren Böden und Produkte mit PFAS belastet sind. Im Zentrum stand die Frage, wie die von PFAS betroffenen Landwirtschaftsbetriebe unterstützt und gleichzeitig der Lebensmittelsicherheits- und Gesundheitsschutz sichergestellt werden kann. Der Kantonsrat nahm schliesslich einen wichtigen Änderungsantrag an: Die Beiträge für die entsprechenden Unterstützungsmassnahmen sollen je Betrieb in der Höhe nach Massgaben von betriebswirtschaftlichen Kriterien bemessen und nicht bei 400'000.- Franken gedeckelt werden. Auf die Festlegung eines Höchstbetrags, mit dem betroffene Betriebe unterstützt werden können, soll verzichtet werden. Vielmehr soll individuell geprüft werden, welcher Beitrag angemessen ist.

Zudem wurden für verschiedene Forschungsprojekte im Zusammenhang mit PFAS mit der Empa, Agroscope, Bundesinstitut für Risikobewertung, Ost – Ostschweizer Fachhochschule, Institut für Umwelt und Verfahrenstechnik Beiträge von insgesamt rund 1 Mio. Franken aus dem Sonderkredit zugesichert. Das Projekt «PFAS-Risikobewertung und Minderung des Transfers von Per- und Polyfluorierten Alkylverbindungen (PFAS) aus dem Boden in Milch und Fleisch von Wiederkäuern» mit Kosten von über 600'000 Franken für den Kanton St.Gallen konnte im Dezember 2025 zusammen mit den Partnern Agroscope, Empa und dem deutschen Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) gestartet werden.

Bemerkenswert ist dabei die breite politische Übereinstimmung darüber, dass die betroffenen Landwirte nicht für die Entstehung der PFAS-Belastungen verantwortlich gemacht werden sollen. Als mögliche Ursache der Bodenbelastung gilt unter anderem früher ausgebrachter Klärschlamm. Ende Juni waren vom ursprünglichen Kredit noch rund 3,5 Millionen Franken verfügbar.

Hitzesommer

Die SP-GRÜNE-GLP-Fraktion hat diverse Vorstösse zum Hitzesommer eingereicht und eine Sondersession Hitze/Klimawandel beantragt. Die Sondersession wurde abgelehnt. Aufgrund der zahl-

reichen Vorstösse in denen folgende Themen behandelt werden: Wasserressourcen, Klimastrategie Wald, Trinkwasserversorgung, Gesundheitsschutz bei Hitze, Stand der Strategieberatung Klimawandel des Kantons, u.w.m., wurde seitens eines Präsidiumsmitglieds versprochen, die Vorstösse genau anzuschauen und allenfalls einen Sondersessionstag zu beantragen. Wir werden sehen...

Frühe Sprachförderung

Die frühe Sprachförderung war eines der umstrittenen Themen dieser Session. Viele Schulen sind damit konfrontiert, dass Kinder beim Eintritt in den Kindergarten kaum oder gar keine Anweisungen in Deutsch verstehen.

Die Meinungen gingen stark auseinander, da für die einen wollen die Eltern zuständig sind mehr in die Pflicht nehmen für die Deutsch-Kompetenz der Kinder. Andere wollten anfänglich jedes Kind im dritten Lebensjahr abklären und bei Bedarf einem passenden Angebot zuführen. Im Sommer wurde die Vorlage zurückgewiesen, um die Finanzierung und Erfassung der Kinder zu klären.

Die weiteren Abklärungen bezüglich der Finanzierung haben ergeben, dass eine Beteiligung der Eltern am Förderangebot nur eingefordert werden kann, wenn dieses freiwillig ist.

Nach langer Debatte hat der Kantonsrat in der Herbstsession der frühen Förderung zugestimmt. Die Kinder werden nun in einer ersten Phase via einem Elternfragebogen zur Selbsteinschätzung der Deutschkenntnisse erfasst.

Weitere Massnahmen können von den Gemeinden angeordnet werden. Zur Entlastung der Kindergärtnerinnen können Kinder nun vor dem Kindergarteneintritt einem Sprachförderangebot zugewiesen werden (Spielgruppe, Kita, DAZ ...) Somit wurde das ganze Paket ziemlich entschlackt, so dass alle Fraktionen einigermassen zufrieden sein können.

Stipendiengesetz

Das Stipendiengesetz aus dem Jahr 1968 wurde ebenfalls einer Totalrevision unterzogen. Die Mehrheit des Kantonsrats hat sich für die neuen Ausbildungsbeiträge ausgesprochen. Neu sollen die Ausbildungskosten für ein Studium zu zwei Dritteln als Stipendium und zu einem Drittel als Darlehen ausgerichtet werden. Das Darlehen ist zinslos und muss künftig innerhalb von 10 Jahren zurückbezahlt werden. Die Regierung und die SP-GRÜNE-GLP-Fraktion haben sich gegen ein Darlehen ausgesprochen, da der Zugang zu einem Studium möglichst gleichberechtigt und für alle Schichten der Bevölkerung zugänglich sein soll. Die bürgerliche Mehrheit ist der Überzeugung, dass ein durch das Studium potenziell höheres, künftiges Einkommen eine Beteiligung der Nutzniesser in Form einer Rückzahlung des Darlehensanteils rechtfertigt.

Gesundheitsgesetz

Die Totalrevision des Gesundheitsgesetzes war das grösste Geschäft dieser Session, da es sehr umfangreich war. Vier Tage hat die vorberatende Kommission darüber beraten. Der Rat debattierte am zweiten Sessionstag vier Stunden darüber. Das Geschäft wurde in erster Lesung mit verschiedenen Änderungen verabschiedet. Nachfolgend das Wichtigste in Kürze:

- die ursprünglich geplante Impf-Pflicht ist kein Bestandteil mehr der Vorlage.
- die Meldepflicht für Verkaufsstellen von Tabakprodukten und E-Zigaretten wurde knapp abgelehnt.
- Dolmetscherkosten bei ambulanten Behandlungen sollen künftig den Patientinnen und Patienten verrechnet werden.
- Die Aufsicht über Pflegeheime und Spitex-Betriebe mit kommunaler Trägerschaft oder Leistungsvereinbarung ist beim Kanton.
- Ein zur Streichung eines von der VoKo zusätzlich eingebrachten Artikels für ein Verbot von Konversationspraktiken wurde abgelehnt.

Für die Thaler Bevölkerung im Kantonsrat: Andrea Schöb und Heinz Herzog

BIBLIOTHEK RHEINECK

■ Herbstferien in der Bibliothek

Während den Herbstferien vom 28. September bis 18. Oktober 2026 ist die Bibliothek jeweils nur am Dienstag (29. September, 6./13. Oktober) von 15.30 bis 18 Uhr geöffnet. Wir wünschen schöne Ferien, sonnige Herbsttage und gemütliche Lesezeit!

www.biblio-rheineck.ch

Facebook: Bibliothek Rheineck | Instagram: bibliothekrheineck

■ Schweizer Erzählnacht, 13. November 2026:

Eine Nacht voller Geschichten und Abendteuer

Liebe Kinder der 3. bis 6. Klasse

Habt ihr Lust auf eine ganz besondere Nacht? Dann packt euren Schlafsack ein und kommt mit uns auf eine nächtliche Reise durch die Bibliothek Rheineck!

Am Freitag, 13. November 2026 dreht sich bei unserer Erzählnacht alles um das Thema «Stimmen».

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: Samstag, 14. November, um 9.00 Uhr

Zum Abschluss: ein kleines Frühstück

Ort: Bibliothek Rheineck

Zwischen all den Büchern richten wir uns einen gemütlichen Schlafplatz ein – das «Bettmümpfeli» darf dabei natürlich auch nicht fehlen.

Der Unkostenbeitrag beträgt CHF 10.– pro Kind. Die Teilnahme ist auch für Nichtmitglieder möglich.

Die Plätze sind begrenzt, meldet euch deshalb bis spätestens 6. November 2026 direkt in der Bibliothek oder per E-Mail (info@biblio-rheineck.ch) an.

Wir freuen uns auf eine magische Nacht zwischen Büchern, Geschichten und Stimmen – und natürlich auf euch!

*Heidi Keller & Stefanie Steiner
Bibliotheksteam Rheineck*

■ Voranzeige Sterntag Rheineck, 22. November

Auch die Bibliothek ist am Sterntag Rheineck am Sonntag, 22. November wieder dabei. Die Bibliothek ist für alle offen und lädt zum Stöbern ein. Am Nachmittag bieten wir für Kinder das beliebte Weihnachtsbasteln mit alten Büchern an. Weitere Informationen folgen.

FLUGPLATZJUBILÄUM: DANK AN DIE BEVÖLKERUNG

■ Ende August wurde in unserer Gemeinde der 100. Geburtstag des Flugplatzes St.Gallen-Altenrhein gefeiert. Es war ein unvergessliches Wochenende voller Emotionen. Die drei Tage haben weit über die Region hinaus für grosse Aufmerksamkeit und viele positive Rückmeldungen gesorgt.

In diesem Zusammenhang geht der Dank des Organisationskomitees an die Bevölkerung der Gemeinde Thal und insbesondere an die Einwohnerinnen und Einwohner von Altenrhein. „Das riesige Interesse hat die Infrastruktur der Region zeitweise an ihre Grenzen gebracht, was zu gewissen Einschränkungen geführt hat. Wir hoffen sehr, dass das Programm für die Umstände entschädigen konnte. Vielen Dank an alle für Ihre Geduld und Ihr Verständnis“, betont OK-Präsident Roland Müller.

Rückblickend dürfe man sagen, dass das Konzept der Veranstaltung voll aufgegangen sei, so Müller. „Wir wollten zeigen, warum der Flugplatz für die Bodensee-Region so wichtig werden konnte. Ein Jahrhundert Schweizer Aviatik wurde vor allem anhand jener Flugzeuge erzählt, die Altenrhein und seine Geschichte geprägt haben. Diese Idee ist von Zehntausenden Menschen begeistert aufgenommen worden. Sie verfolgten das Geschehen auf dem Flughafengelände selbst, aber auch auf den umliegenden Hügeln, am See oder zu Hause im Garten oder auf dem Balkon.“

Der Flugplatz hat sich in den vergangenen 100 Jahren zu einem wichtigen Umschlagplatz für Wirtschaft, Politik und Bevölkerung entwickelt. Nicht umsonst bezeichnete ihn Regierungsrat Beat Tinner in seiner Festansprache als „Tor zur Welt“. Das Jubiläum machte diese Entwicklung sichtbar – und zeigte gleichzeitig, wie eng der Flugplatz mit den Menschen verbunden ist. Auch Vorarlbergs Landeshauptmann Markus Wallner und Liechtensteins Landtagspräsident Manfred Kaufmann würdigten seine herausragende Bedeutung.

„St.Gallen-Altenrhein ist weit mehr als ein Ort zum Starten und Landen. Der Flugplatz gehört zur Region – und die Region steht hinter ihrem Flugplatz. Das hat das Jubiläum sehr eindrücklich gezeigt und erfüllt uns mit Stolz und Dankbarkeit“, so Flugplatz-VR-Präsident Markus Kopf.





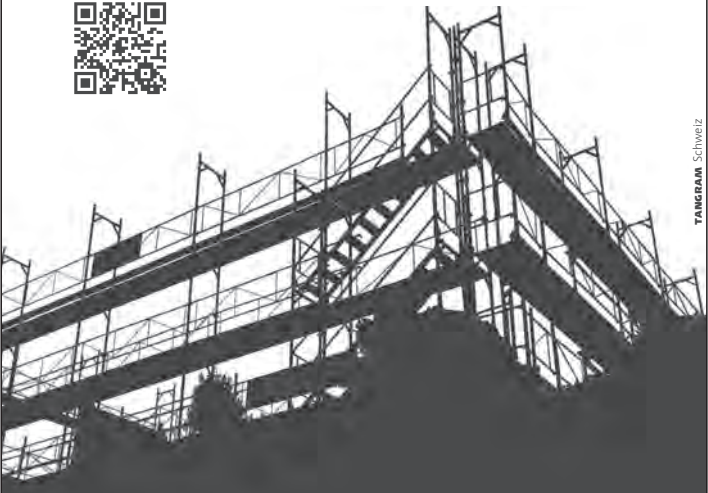
Wir helfen, wenn Ihre Heizung nicht aus der Sommerpause zurückkommt.

Profitieren Sie von unserem Komplett-sorglos-Paket. Wir finden gemeinsam die passende Wärmelösung für Ihr Zuhause und kümmern uns auf Wunsch auch gleich um die Installation Ihrer neuen Heizung.

gravag.ch/thermo | 071 747 10 10

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.





Baugerüste Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch | Tel. 071 888 12 37



das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.fernandez.ch



Francisco Fernandez
9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck
079 685 53 35
071 888 80 08
info@fernandez.ch

PROPERTY WORLD GMBH
Ihr Immobilienmakler
Verkauf • Vermietung • Verwaltung
Wir betreuen & verkaufen Ihre Immobilie mit Erfolg.

079 274 99 99 www.propertyworld.ch
9422 Staad info@propertyworld.ch



Ihr Fachgeschäft

BB-Gebäudereinigung AG

BLITZ-BLANK



• 24 Std. Service	• Umzugsreinigungen
• Gebäudereinigungen	• Räumungen
• Abonnemente	• Hauswartungen
• Gartenunterhalt	• Baumschnitt

St.Gallen
Tel. 071 245 50 55
Natel 079 209 51 43
Rorschach
Tel. 071 855 80 90
Diepoldsau
Tel. 071 733 13 59

info@bb-blitzblank.ch www.bb-blitzblank.ch

GESUCHT

Platzwartin / Platzwart

für den Campingplatz Idyll in Altenrhein (40–50%)

(Saisonarbeitsvertrag: 1. März – 31. Okt.)

Nähere Informationen unter:
079 710 88 59

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Ihr Bewerbungsdossier senden Sie an:
Campinggenossenschaft St.Gallen
Präsidium
Postfach 828
9501 Wil
oder per Mail an: praesidium@csgsg.ch

100 TAGE IM AMT

■ Seit dem 1. Juni 2026 darf ich den Trüeterhof nun bereits als Institutionsleiterin führen. Die ersten 100 Tage liegen bereits hinter mir – ein schöner Anlass, kurz zurückzublicken.

Der Trüeterhof ist für mich kein neuer Ort. Ich arbeite schon seit knapp 14 Jahren hier und durfte bereits verschiedene Aufgaben übernehmen. Mit der Übernahme der Institutionsleitung hat sich für mich natürlich doch einiges verändert.

Die ersten Monate waren für mich vor allem geprägt vom Einarbeiten, Ankommen und Finden in der neuen Rolle. Vieles war mir bereits vertraut, gleichzeitig kam einiges an neuen Aufgaben, Entscheidungen und Verantwortungsbereichen dazu. Dabei waren die vielen Gespräche und Begegnungen mit unseren Bewohnerinnen und Bewohnern, Angehörigen, Mitarbeitenden und weiteren Personen rund um den Trüeterhof besonders wertvoll.

Der Trüeterhof soll auch in Zukunft das bleiben, was ihn auszeichnet und meine Vorgänger geprägt haben: ein familiäres Zuhause, in dem sich unsere Bewohnerinnen und Bewohner wohl und gut aufgehoben fühlen. Dabei gehört es für mich aber auch dazu, Bestehendes immer wieder zu hinterfragen, offen für Neues zu sein und unser Haus Schritt für Schritt weiterzuentwickeln.

Nach den ersten 100 Tagen kann ich jetzt sagen: Die neue Aufgabe ist abwechslungsreich, spannend und bringt immer wieder neue Herausforderungen mit sich – vor allem aber macht sie mir viel Freude. Ein besonderer Dank gilt dem gesamten Trüeterhof-Team. Ich schätze das grosse Engagement, die Unterstützung und das tägliche Miteinander mit einer guten Prise Humor sehr und bin dankbar, mich auf ein so wunderbares Team verlassen zu können.

Ebenso schätze ich die Unterstützung durch Simon Diezi als Gemeinde- und Kommissionspräsident sowie die tolle Zusammenarbeit mit den Mitarbeitenden der Gemeinde Thal sehr. Auch bin ich dankbar, dass ich bei Fragen weiterhin auf die Erfahrung und Unterstützung meines Vorgängers Walter Knöpfel zurückgreifen darf. Herzlichen Dank dafür.

Ich freue mich auf die kommende Zeit, auf viele schöne Begegnungen und darauf, den Trüeterhof gemeinsam mit meinem Team weiterzuentwickeln.



Vanessa Hafner
Institutionsleitung
Alters- und Pfl geheim Trüeterhof

KITA VIANI – SOMMERFEST

■ Im August war es endlich so weit: Wir durften unser allererstes VIANI Sommerfest feiern – und dieser Tag wird uns noch lange in wunderschöner Erinnerung bleiben.

Rund 80 Besucherinnen und Besucher waren mit dabei: unsere Kita-Familien, viele Kinder, Freunde und natürlich auch unsere fleissigen Helferinnen und Helfer. Es war unglaublich schön zu sehen, wie unser Garten mit so viel Leben, Lachen und guter Stimmung gefüllt war.

Die Kinder konnten sich beim Kinderschminken verwandeln lassen, eigene Armbketten gestalten, im Garten spielen, herumtoben und gemeinsam zur Musik tanzen. Überall wurde gelacht, erzählt, gespielt und einfach die gemeinsame Zeit genossen.

Natürlich durfte auch das Essen nicht fehlen: Es gab Frisches vom Grill, viele kühle Getränke von unserer VIANI Beach Bar und als süssen Abschluss einen eigenen Glacestand. Für uns war es genau das, was wir uns für diesen Tag gewünscht hatten – gemütlich, fröhlich, herzlich und voller schöner Begegnungen.

Ein riesiges Dankeschön an alle Familien, Freunde und Helfer, die dabei waren, mitgeholfen, mitgefeiert und diesen Tag zu etwas ganz Besonderem gemacht haben.

Unser erstes Sommerfest hat uns einmal mehr gezeigt, wie schön es ist, wenn aus einer Kita-Gemeinschaft ein Stück weit auch eine kleine VIANI-Familie entsteht.

Wir freuen uns schon jetzt auf viele weitere gemeinsame Feste, Begegnungen und Erinnerungen mit euch!





«Alles aus einer Hand»

Wir sorgen für wohlige Wärme

Wir planen und realisieren Ihre Heizung - ob Neuinstallation oder Sanierung. Wärmepumpe, Holzheizung, Gasheizung oder Ölheizung - wir beraten Sie kompetent.



www.laemmli-thal.ch
+41 71 886 50 90

Ein Unternehmen der Lippuner Gruppe

Lämmli AG
HAUSTECHNIK THAL
24h-Service

BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten

Willi Bau AG Zweigstellen:

9422 Staad 9404 Rorschacherberg

071 858 58 88 9000 St.Gallen



WILLI BAU AG
Hoch- und Tiefbau



Eugster Storen AG

9425 Thal

40 Jahre Eugster Storen AG

Lamellenstoren und Rolläden
Sonnensegel
Pergolen
Lamellendächer

eugster-storen.ch

aquatec®
Schwimmbad & Haustechnik

**Sanitäre Installation und Reparaturen
Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen**

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

AUTOREISEN
Hirn APPENZELL

TAGESFAHRTEN

Mi 07.10. 1 Tg.	LUINO Marktbesuch	*Fr. 56.00
Di 13.10. 1 Tg.	EUROPAPARK RUST inkl. Eintritt Erwachsene	*Fr. 115.00
	Kinder/Jugendlich	*Fr. 99.00
Mi 14.10. ½ Tg.	ALP SCHEIDEGG – Hultfegg	Fr. 47.00
Fr 13.11. ¾ Tg.	CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH b. «Tonele» i. Brgzw. – Lindau am Bodensee	*Fr. 72.00
Fr 20.11. ¾ Tg.	CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH b. «Tonele» i. Brgzw. – «Bentele» – Walzenhausen	*Fr. 72.00
Mo 23.11. 1 Tg.	ZIELEMAÄRIT in Bern	Fr. 58.00
Mo 30.11. 1 Tg.	WEIHNACHTSMARKT in Ulm	*Fr. 57.00

* = Ausweis erforderlich!

MESSEFAHRT

Do 26.11. 1 Tg.	AGRAMA Fachmesse für Landwirtschaft in Bern	Fr. 58.00
-----------------	---	-----------

MEHRTAGESFAHRTEN

17.10. 2 Tg.	SAISONABSCHLUSSFAHRT «ENGELBERG»	VP Fr. 415.00
01.11. 8 Tg.	Kur- und Wellnessferien in ABANO	VP Fr. 1395.00
26.11. 3 Tg.	WEIHNACHTSMARKT Salzburg und München	HP/ZF Fr. 595.00
07.12. 2 Tg.	WEIHNACHTSMÄRKTE Ludwigsburg & Stuttgart	ÜF Fr. 270.00

VORANZEIGE 2027 / MEHRTAGESFAHRTEN

28.02. 8 Tg.	KUR- und WELLNESSFERIEN in Abano	
04.03. 4 Tg.	Wintertraum im Südtirol «MÜHLEN IM AHRNTAL»	
19.03. 3 Tg.	KASTELRUTHER SPATZENFEST in Leonding bei Linz a.d. Donau	

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm: Ferienreisen und Tagesfahrten 2026 !

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter: www.autoreisen-hirn.ch

Autoreisen Hirn AG, Appenzell, Tel. 071 780 14 38 oder Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40



Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

WIDMER TREUHAND

**Steuerberatung
Buchhaltung**

Haben Sie die Steuererklärung schon eingereicht?

Ist Ihre Buchhaltung schon nachgeführt?

Wir erledigen das für Sie innert kurzer Zeit!

Markus Widmer
Buchhalter mit eidg. Fachausweis
Claudia Böhner Sachbearbeiterin
Dorfstrasse 8, 9425 Thal
Tel. 071 880 03 01

markus@treuhand-widmer.ch
claudia@treuhand-widmer.ch

SVP ORTSPARTEI THAL



■ In der August-Ausgabe haben wir Sie über die SVP-Einladung für Spendenanlass informiert.

Nun wir dürfen verkünden – der Anlass war ein voller Erfolg. Denn bei eitel Sonnenschein wurden viele tolle Gespräche geführt und schöne neue Kontakte geknüpft. Über den ganzen Tag waren stolze 60-80 Personen zu gegen, welche durch das aufmerksame Rosentürmli-Team mit feinem Essen und kühlen Getränken verwöhnt wurden. Die Anwesenden kamen zudem auch in den Genuss eines spannenden Vortrages des Naturschutzverein am Alten Rhein über die Tier- und Pflanzenwelt von unserer schönen Gemeinde.

Mit drei Kantonsräten, einer Kreispräsidentin, Heinz Rhyner dem Präsidenten von der befreundeten SVP Ortspartei Rheineck und sogar dem St.Galler SVP-Fraktionspräsident war auch ein bisschen kantonale Politprominenz mit dabei.

Neben ein paar Neubeitritten durfte sich die SVP Ortspartei Thal auch sehr darüber freuen am Schluss den gesamten Gewinn von immerhin CHF 322.00 an den Naturschutzverein am Alten Rhein überreichen. Vielen herzlichen Dank dem tollen Rosentürmli-Team, Elisabeth Tinner für den fachkundigen Vortrag und vor allem den liebenswürdigen Gästen, welche dem Anlass zum vollen Erfolg verholfen haben. Auf bald liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger...



VOLKSHOCHSCHULE REGION RORSCHACH

■ **Angekommen! Die Volkshochschule Region Rorschach hat ihr neues Zuhause bezogen!**

Wir sind umgezogen. Wir sind angekommen. Und jetzt fehlt nur noch eines: die Türen weit öffnen und mit Ihnen feiern!

Seit dem 17. August 2026 hat die Volkshochschule Region Rorschach ein neues Zuhause. An der Klosterstrasse 22a in Goldach ist in den vergangenen Monaten ein Haus entstanden, das inzwischen genau das tut, wofür es gebaut wurde: Es lebt. Und es ist alles andere als Schule, wie man sie vielleicht von früher kennt. Hier treffen Neugier auf Begegnung, Wissen auf Inspiration und Menschen auf neue Ideen.

In einigen Schulräumen wird Deutsch, Englisch und Spanisch gelernt und in andern dreht es sich um Künstliche Intelligenz, Kreativität oder Kultur. Yogamatten werden ausgerollt, bei Vorträgen wird zugehört, gefragt und diskutiert. Kinder spielen in der Kinderbetreuung, Menschen kommen und gehen – und manchmal wird auf dem Gang einfach noch ein bisschen weitergeredet.

Genau so haben wir uns unser neues Zuhause vorgestellt.

Natürlich freuen wir uns über helle Räume, moderne Technik und darüber, dass nun fast unser gesamtes Angebot unter einem Dach stattfinden kann. Aber das Schönste lässt sich weder bauen noch einrichten: Es sind die Menschen, die dieses Haus mit Leben füllen.

Am 24. Oktober gilt nur eine Hausregel: «Hereinspaziert!»

Wir laden die ganze Region, unsere Teilnehmenden, Kursleitungen, Partnerinnen und Partner, Freundinnen und Freunde, Nachbarn, Neugierige, Wiederholungstäter und natürlich auch alle, die noch nie bei uns waren, herzlich zum Tag der offenen Türe ein.

Schauen Sie rein. Gehen Sie auf Entdeckungstour. Lernen Sie unsere Kursleitungen, die Kinderbetreuung, den Vorstand und natürlich unser neues Haus kennen. Stellen Sie Fragen, entdecken Sie Neues, lassen Sie sich überraschen oder bleiben Sie einfach auf einen Schwatz.

Und weil Entdecken und Feiern auch ein bisschen hungrig machen, ist selbstverständlich für eine kleine Gaumenfreude gesorgt.

Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf ein volles Haus!

TAG DER OFFENEN TÜRE

Samstag, 24. Oktober 2026, 10.00 – 14.00 Uhr

Volkshochschule Region Rorschach

Klosterstrasse 22a

9403 Goldach

Information: Regina Ferraro, 071 511 62 08



ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck
Tel. 071 888 16 55
Natel 079 646 28 78
info@abuehler-holzbau.ch
www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18 CH-9422 Staad
www.hskeramik.ch info@hskeramik.ch
Marco Spagnol Tel. +41 79 483 09 26
Sandro Herzig Tel. +41 79 740 27 91

EUGSTER CAR CENTER

Hagelschaden am Fahrzeug?

Präzise und digitale Schadensdokumentation mit unserem neuen Hagelscanner.



9425 Thal 071 886 19 80
eugster-carcenter.ch

ELEKTRO FREI RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik
www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94 9443 Widnau Tel. 071 727 80 80	Schöntalstrasse 1a 9450 Altstätten Tel. 071 750 04 44	Werdenstrasse 85 9472 Grabs Tel. 081 740 44 44	Thalerstrasse 51 9424 Rheineck Tel. 071 888 56 66	Hauptstrasse 80 9658 Wildhaus Tel. 071 999 94 44
--	---	--	---	--

SelinS

LOUNGE

Wo Menschen sich begegnen und kennenlernen
Ob Singles, Paare oder Gruppen –
bei SelinS kommt man zusammen.

Feiern im SelinS

Geburtstage, Jubiläen, Firmenanlässe,
Verlobungen, Hochzeiten & private Feiern
– bis 50 Gäste.
Wir bieten den stilvollen Rahmen.

Fr. & Sa.: Live-Musik & DJ
Separate Raucher-Lounge

Bühne frei für neue Talente!
Sängerinnen, Sänger & DJs gesucht,
die sich bei uns präsentieren möchten.

SelinS Lounge
Begegnen. Kennenlernen. Feiern. Erleben.

Mi-Sa ab 17.00 Uhr
Hauptstrasse 100, 9422 Staad | <http://www.selins.ch>

Hilfe bei Fussproblemen

Seit mehreren Jahren ist die **Podologin** Frau A. Steinecke darauf bedacht, Ihren Patienten fachlich kompetent, zu helfen. In ihrer Praxis in Rheineck, kümmert sie sich um die Teile des Körpers, die am wenigsten Beachtung finden **«unsere Füsse»**. Als Podologin (med. Fussbehandlung & -pflege) ist sie genau auf diesen Teil des Körpers spezialisiert, ob es sich nun um eingewachsene Nägel, verdickte Nägel durch Pilzbefall, schmerzhafte Verhornungen oder Hühneraugen handelt. Mit modernen Geräten werden diese Probleme beseitigt.



Tel. 076 721 69 24
Hauptstrasse 10
9424 Rheineck



Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

G&W TREUHAND AG

Wiesentalstrasse 6
CH-9425 Thal
Tel. 071 886 48 28
Fax 071 886 48 20
info@gwtreuhand.ch
www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

BABYSITTING SRK FÜR JUGENDLICHE

- Willst du mehr über die Bedürfnisse von Kindern, über ihre Entwicklung und weitere spannende Themen rund um die Kinderbetreuung erfahren?

Dann ist der Babysitting-Kurs das ideale Angebot für dich.

Zielgruppe: Für Jugendliche ab 13 Jahren (ab Jahrgang 2013)

Kurslokal: Katholisches Pfarreiheim
Rheineckerstrasse 3
9425 Thal

Daten: 21. und 28. November 2026

Zeiten: 09.00-12.00/13.00-15.00 Uhr

Kosten: CHF 130.– inkl. Kursbroschüre und Babysittingpass

Anmeldung: unter www.srk-sg.ch

JAHRGÄNGERTREFFEN 1951

- Aus Anlass unseres 75. Geburtstages treffen wir uns am Donnerstag, 22. Oktober um 10.00 Uhr vor dem Ortsmuseum in Thal für eine Besichtigung der neuen Ausstellung «Kurioses- Sonderbares-Vergessenes».

Anschliessend Mittagessen im Rest. Hirschen in Thal.

Auf zahlreiche Jahrgänger*innen freuen sich

Anny, Helen und Hilde

JUGI STAAD

- Am Wochenende vom 19. und 20. September 2026 fand der diesjährige Jugiausflug statt. Da uns das Wetter wohlgesonnen war, konnten wir unser Bergabenteuer bei strahlendem Sonnenschein und grossartiger Weitsicht durchführen. Pünktlich um 07.10 Uhr versammelte sich die motivierte Gruppe vor der Turnhalle Bützel in Staad. Von dort aus startete unsere Reise mit dem Zug zur Talstation Stoos. Sogleich folgte die erste spektakuläre Etappe, denn wir fuhren mit der steilsten Standseilbahn der Welt hinauf ins Bergdorf Stoos.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen starteten wir gut gestärkt unsere Wanderung auf den Fronalpstock. Das Wanderprogramm wurde dabei optimal an das Alter der Teilnehmer angepasst. Die Jüngeren von der 1. bis zur 4. Klasse entdeckten einen spannenden, spielerischen Erlebnisweg. Die älteren Kinder ab der 5. Klasse hatten die freie Wahl zwischen diesem Erlebnisweg und einer anspruchsvolleren Gratwanderung.



Am späten Nachmittag reisten wir mit dem Zug weiter in die Jugendherberge Zug. Dort liessen wir den ereignisreichen Tag bei einem gemeinsamen Abendessen ausklingen und verbrachten die Nacht.

Der Sonntagmorgen startete gemütlich, indem wir mit dem Schiff über den Zugersee von Zug nach Arth glitten. Anschliessend besuchten wir den Natur- und Tierpark Arth-Goldau, wo wir tierisch viel erlebten und unser Mittagessen genossen. Am Nachmittag traten wir die Rückreise an und der Voralpenexpress brachte uns wieder bequem zurück. Unser abenteuerlicher Ausflug endete schliesslich planmässig um 16.30 Uhr an der Mosti in Staad.



ABFUHR VON ALTPAPIER

Staad/Altenrhein: Mi 7./21. Okt. 2026 | Thal: Do 8./22. Okt. 2026

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrachtsammelstelle bereitstellen!

Kehracht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriel: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME April - Oktober: **Mi** 16.30 bis 17.30 Uhr, **Sa** 16.30 bis 17.30 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss November-Ausgabe: Mittwoch, 21. Okt. 2026 / Erscheinungsdatum: Freitag, 30. Okt. 2026



OKTOBER 2026

- 03. Ortsgemeinde Thal: Lange Nacht der Museen, im Ortsmuseum "Altes Öchsli", 14.00
- 13. Mütter- und Väterberatung SDM (Kinder 0-5 Jahre)
Pflegewohnheim Thal-Rheineck, Kruft 10, Thal
- 20. Frauenverein Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00
- 20. Seniorenmittagessen Thal im Altersheim Trüeterhof
- 21. Seniorennachmittag in Altenrhein, mit Vortrag von Gieri Battaglia, kath. Pfarreiheim Altenrhein, 14.30 - ca. 17.00
- 24./25. REAK Rheintalischer Eisenbahn Amateur Klub:
Tage der offenen Türe, Buriel, Aegetli 6
Samstag: 10.00-18.00, Sonntag: 10.00-17.00
- 24. Trachtenhörli Thal: "Unsere Rosy sagt adieu",
evang. KGH Thal, 17.00
- 26. Thaler Vollmondverein: Rathausplatz Thal, 18.00-22.00
- 27. Seniorennachmittag Thal, Tonbildschau mit Roman Schmid zum Thema "Alaska", evang. KGH, 14.30- ca. 16.30

- 27. Mütter- und Väterberatung SDM (Kinder 0-5 Jahre)
Evang. KGH, Thalerstrasse 38a, Buechen-Staad
- 30. Donnerstags-Gesellschaft Thal: Urs Rudin "Sandphonie",
evang. KGH Thal, 20.00
- 31. Kath. Kirche Thal: Halloweenparty für Kinder ab der
6. Klasse, Jugendchäller, 19.00

NOVEMBER 2026

- 03. Frauenverein Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH Thal, 14.00
- 04. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Frauenzmorge, evang. KGH Thal, 09.00
- 10. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Elisabethenmesse, kath. Pfarreiheim Thal, 19.00

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **59. Jahrgang**
E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–

Lehrstelle «Elektroinstallateur EFZ» – Sommer 2027 noch frei



Alles norm-
oder was?



royalnorm küche & bad



norm elektro



norm montagen



norm kontroll



norm sanitär



norm-gruppe